

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
TORBA PIKNIKOWA TERMICZNA SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
THERMAL PICNIC BAG SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
THERMISCHE PICKNICKTASCHE SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
TERMOTAŠKA NA PIKNIK SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
SAC ISOTHERME DE PIQUE-NIQUE SYMBOLE: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
BORSA TERMICA PER PICNIC SIMBOLO: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
BOLSA TÉRMICA PARA PICNIC SÍMBOLO: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
ISOLERENDE PICKNICKTAS SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
TERMISK PICKNICKVÄSKA SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΘΕΡΜΙΚΗ ΤΣΑΝΤΑ ΠΙΚΝΙΚ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
GEANTĂ TERMICĂ DE PICNIC SIMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
SACO TÉRMICO PARA PIQUENIQUE SÍMBOLO: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ТЕРМОЧАНТА ЗА ПИКНИК СИМВОЛ: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
HŐSZIGETELT PIKNIKTÁSKA ZIMBÓLUM: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
TERMISK PICNICTASKE SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
TERMOTAŠKA NA PIKNIK SYMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
LÄMPÖERISTETTY PIKNIKLAUKKU SYMBOLI: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
TERMOKREPŠYS PIKNIKUI SIMBOLIS: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
TERMOSOMA PIKNIKAM SIMBOLS: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
TERMOKOTT PIKNIKUKS SÜMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
TERMALNA TORBA ZA PIKNIK SIMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MÁLA TEIRMEACH LE HAGHAIDH PICNIC SIOMBOOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
BASKET TERMALI GĦALL-PICNIC SIMBOLU: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
TERMO TORBA ZA PIKNIK SIMBOL: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ТЕРМОСУМКА ДЛЯ ПИКНИКА СИМВОЛ: 14447 EAN/GTIN: 5907451347799

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Torba piknikowa jest doskonała na letnie wypady nad morze, w góry oraz piknik w miejskim parku. Utrzymuje temperaturę napojów, owoców, przekąsek i innych artykułów spożywczych przez długi czas. Ta nowoczesna i funkcjonalna torba umożliwi Ci cieszenie się ulubionym jedzeniem w dowolnym miejscu, bez konieczności poszukiwania restauracji.

WSKAZÓWKI

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Otwórz komorę główną torby, wyściełaną warstwą termoizolacyjną. Umieść w niej schłodzoną żywność i napoje – najlepiej wcześniej umieszczone w lodówce lub z dodatkiem wkładów chłodzących. Dzięki izolacji termicznej produkty utrzymają niską temperaturę przez kilka godzin.
- W dolnej kieszeni znajduje się miejsce na akcesoria piknikowe – talerze, sztućce, serwetki i inne drobne przedmioty. Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i odpowiednio zabezpieczone elastycznymi paskami. Po użyciu umyj je i umieść z powrotem na miejsce.
- Użyj kieszeni bocznych i frontowych do przechowywania drobiazgów, takich jak przyprawy, otwieracze, środki higieniczne czy wilgotne chusteczki.
- Torba posiada regulowany pasek na ramię, który umożliwia wygodne noszenie. Można również korzystać z uchwytów bocznych, jeśli torba jest cięższa.
- Opróżnij torbę, przetrzyj wewnątrz wilgotną ściereczką i pozostaw otwartą do całkowitego wyschnięcia przed schowaniem. Wyjmij wyposażenie, umyj je i osusz przed ponownym zapakowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu opróżnij torbę z resztek jedzenia, płynów i wkładów chłodzących.
- Wnętrze komory termicznej przetrzyj wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego detergentu – nie używaj środków ściernych ani chlorowych.
- W przypadku większych zabrudzeń możesz delikatnie przepłukać wewnątrz wodą, ale torby nie należy zanurzać całkowicie w wodzie.
- Przed zamknięciem torby zawsze dokładnie ją osusz – przechowywanie wilgotnej torby może powodować rozwój pleśni lub nieprzyjemnych zapachów.
- Akcesoria piknikowe (talerze, sztućce, serwetki materiałowe) należy myć ręcznie lub w zmywarce – zgodnie z zaleceniami producenta.
- Przechowuj torbę w suchym, przewiewnym miejscu – z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie pierz torby w pralce ani nie susz w suszarce bębnowej – może to uszkodzić izolację termiczną i warstwę wodoodporną.
- Regularnie sprawdzaj stan suwaków, szwów i pasków – w razie potrzeby napraw uszkodzenia, aby zapewnić długą żywotność torby.
- zabezpieczenie metalowych części środkiem antykorozyjnym.

DANE TECHNICZNE

- Termiczny - utrzymuje temperaturę artykułów spożywczych przez długi czas
- Idealna na lato i zimę
- Zamykana na zamek błyskawiczny
- Idealny do przenoszenia żywności w niskich lub wysokich temperaturach
- Gruba warstwa izolacyjna
- Klapka do wyciągania pojedynczych produktów
- Mocny, regulowany pasek na ramię
- Na piknik, na plażę
- Miejsce na sztućce, talerze, kubki
- Wysokość: 33cm
- Szerokość: 33cm
- Głębokość: 24cm
- Głębokość głównej komory: 17cm
- Głębokość kieszeni na talerze i sztućce: 7cm
- Wysokość kieszeni na talerze i sztućce: 25cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie przechowuj w torbie gorących potraw – torba jest przeznaczona do utrzymania chłodnej temperatury i może ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokiego ciepła.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy wyposażenia (sztućce, talerze) są czyste i wolne od uszkodzeń.
- Nie pozostawiaj produktów łatwo psujących się w torbie przez długi czas – torba spowalnia wzrost temperatury, ale nie zastępuje lodówki.
- Unikaj przeciążania torby – maksymalna pojemność i obciążenie zależy od modelu; nadmiar produktów może spowodować uszkodzenie zamków, pasków lub szwów.
- Przechowuj ostre narzędzia (np. noże) w bezpieczny sposób, najlepiej w osobnym etui – zapobiegnie to przypadkowemu skaleczeniu lub rozdarciu materiału.

- Trzymaj torbę z dala od ognia, grzejników oraz źródeł intensywnego ciepła – materiał może się stopić lub zapalić.
- Produkt nie jest zabawką – nie pozostawiaj dzieci bez opieki podczas korzystania z torby i jej zawartości.
- W razie zauważenia uszkodzeń (np. przetarć w izolacji, rozerwanych pasków) zaprzestań użytkowania torby do czasu ich naprawy.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

The picnic bag is perfect for summer trips to the seaside, mountains and a picnic in a city park. It keeps drinks, fruits, snacks and other food items warm for a long time. This modern and functional bag will allow you to enjoy your favorite food anywhere, without having to look for a restaurant.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Open the main compartment of the bag, lined with a thermal insulation layer. Place chilled food and drinks in it - preferably previously placed in the fridge or with the addition of cooling packs. Thanks to the thermal insulation, the products will stay low for several hours.
- The bottom pocket has space for picnic accessories – plates, cutlery, napkins and other small items. Make sure all items are clean and properly secured with elastic straps. Wash them after use and put them back in place.
- Use the side and front pockets to store small items like spices, bottle openers, hygiene products and wet wipes.
- The bag has an adjustable shoulder strap that allows for comfortable carrying. You can also use the side handles if the bag is heavier.
- Empty the bag, wipe the inside with a damp cloth and leave it open to dry completely before storing it away. Remove the equipment, wash it and dry it before repacking it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use, empty the bag of any food residue, liquids and ice packs.
- Wipe the inside of the thermal chamber with a damp cloth and mild detergent – do not use abrasives or chlorine-based agents.
- If the bag is more dirty, you can gently rinse the inside with water, but do not immerse the bag completely in water.
- Always dry the bag thoroughly before closing it – storing a damp bag may cause mould or unpleasant odours to develop.
- Picnic accessories (plates, cutlery, cloth napkins) should be washed by hand or in the dishwasher – according to the manufacturer's recommendations.
- Store the bag in a dry, airy place – away from sources of heat and direct sunlight.
- Do not machine wash or tumble dry your bag – this may damage the thermal insulation and waterproof layer.
- Regularly check the condition of zippers, seams and straps – repair any damage if necessary to ensure the longevity of your bag.
- protecting metal parts with an anti-corrosion agent.

TECHNICAL DATA

- Thermal - keeps food warm for a long time
- Perfect for summer and winter
- Closed with a zipper
- Perfect for transporting food at low or high temperatures
- Thick insulating layer
- Flap for pulling out individual products
- Strong, adjustable shoulder strap
- To the picnic, to the beach
- Place for cutlery, plates, cups
- Height: 33cm
- Width: 33cm
- Depth: 24cm
- Depth of main compartment: 17cm
- Plate and cutlery pocket depth: 7cm
- Plate and cutlery pocket height: 25cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not store hot food in the bag - the bag is designed to maintain a cool temperature and may be damaged by high heat.
- Before use, make sure that all equipment (cutlery, plates) is clean and free from damage.
- Don't leave perishables in a bag for long periods of time - the bag slows down the rise in temperature but is not a substitute for refrigeration.
- Avoid overloading your bag – the maximum capacity and load varies by model; too much product can damage zippers, straps or seams.
- Store sharp tools (e.g. knives) safely, preferably in a separate case - this will prevent accidental cuts or tearing of the material.
- Keep the bag away from fires, radiators and sources of intense heat - the material may melt or catch fire.
- The product is not a toy - do not leave children unattended when using the bag and its contents.
- If you notice any damage (e.g. abrasions in insulation, torn straps), discontinue use of the bag until it is repaired.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Die Picknicktasche eignet sich perfekt für Sommerausflüge ans Meer, in die Berge oder für ein Picknick im Stadtpark. Sie hält Getränke, Obst, Snacks und andere Lebensmittel lange warm. Mit dieser modernen und funktionalen Tasche können Sie Ihr Lieblingsessen überall genießen, ohne ein Restaurant suchen zu müssen.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Öffnen Sie das Hauptfach der Tasche, das mit einer Wärmedämmschicht ausgekleidet ist. Legen Sie gekühlte Speisen und Getränke hinein – vorzugsweise zuvor im Kühlschrank oder mit Kühlakkus. Dank der Wärmedämmung bleiben die Produkte mehrere Stunden kühl.
- Die untere Tasche bietet Platz für Picknickzubehör – Teller, Besteck, Servietten und andere Kleinigkeiten. Achten Sie darauf, dass alle Gegenstände sauber und mit Gummibändern gut befestigt sind. Waschen Sie sie nach Gebrauch und legen Sie sie wieder an ihren Platz.
- Nutzen Sie die Seiten- und Vordertaschen zur Aufbewahrung kleiner Gegenstände wie Gewürze, Flaschenöffner, Hygieneprodukte und Feuchttücher.
- Die Tasche verfügt über einen verstellbaren Schultergurt, der ein bequemes Tragen ermöglicht. Bei schwereren Taschen können Sie auch die seitlichen Tragegriffe nutzen.
- Leeren Sie die Tasche, wischen Sie sie innen mit einem feuchten Tuch aus und lassen Sie sie offen trocknen, bevor Sie sie verstauen. Nehmen Sie die Ausrüstung heraus, waschen und trocknen Sie sie, bevor Sie sie wieder verpacken.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Entleeren Sie den Beutel nach jedem Gebrauch von Speiseresten, Flüssigkeiten und Kühlakkus.
- Wischen Sie die Innenseite der Wärmekammer mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel aus – verwenden Sie keine Scheuermittel oder chlorhaltige Mittel.
- Wenn die Tasche stärker verschmutzt ist, können Sie die Innenseite vorsichtig mit Wasser ausspülen, tauchen Sie die Tasche jedoch nicht vollständig in Wasser.
- Trocknen Sie die Tasche vor dem Verschließen immer gründlich ab – die Lagerung einer feuchten Tasche kann zur Bildung von Schimmel oder unangenehmen Gerüchen führen.
- Picknickzubehör (Teller, Besteck, Stoffservietten) sollte – je nach Herstellerempfehlung – mit der Hand oder in der Spülmaschine gespült werden.
- Bewahren Sie die Tasche an einem trockenen, luftigen Ort auf – fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Waschen Sie Ihre Tasche nicht in der Maschine und trocknen Sie sie nicht im Wäschetrockner – dies kann die Wärmeisolierung und die wasserdichte Schicht beschädigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Reißverschlüssen, Nähten und Riemen – reparieren Sie Schäden gegebenenfalls, um die Langlebigkeit Ihrer Tasche zu gewährleisten.
- Schutz der Metallteile mit einem Korrosionsschutzmittel.

TECHNISCHE DATEN

- Thermo - hält Speisen lange warm
- Perfekt für Sommer und Winter
- Mit Reißverschluss geschlossen
- Perfekt für den Transport von Lebensmitteln bei niedrigen oder hohen Temperaturen
- Dicke Isolierschicht
- Klappe zum Herausziehen einzelner Produkte
- Robuster, verstellbarer Schultergurt
- Zum Picknick, zum Strand
- Platz für Besteck, Teller, Tassen
- Höhe: 33cm
- Breite: 33cm
- Tiefe: 24cm
- Tiefe des Hauptfachs: 17cm
- Tiefe der Teller- und Bestecktasche: 7 cm
- Höhe der Teller- und Bestecktasche: 25 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie keine heißen Speisen in der Tasche auf. Die Tasche ist für die Beibehaltung einer kühlen Temperatur konzipiert und kann durch große Hitze beschädigt werden.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Utensilien (Besteck, Teller) sauber und unbeschädigt sind.
- Lassen Sie verderbliche Lebensmittel nicht über längere Zeit in einer Tüte – die Tüte verlangsamt zwar den Temperaturanstieg, ist aber kein Ersatz für die Kühlung.

- Vermeiden Sie es, Ihre Tasche zu überladen – die maximale Kapazität und Zuladung variiert je nach Modell; zu viel Produkt kann Reißverschlüsse, Riemen oder Nähte beschädigen.
- Bewahren Sie scharfe Werkzeuge (z. B. Messer) sicher auf, am besten in einem separaten Etui – so vermeiden Sie versehentliche Schnitte oder ein Reißen des Materials.
- Halten Sie die Tasche von Feuer, Heizkörpern und starken Hitzequellen fern – das Material könnte schmelzen oder Feuer fangen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug – lassen Sie Kinder bei der Verwendung der Tasche und ihres Inhalts nicht unbeaufsichtigt.
- Sollten Sie Schäden feststellen (z. B. Abschürfungen in der Isolierung, gerissene Gurte), verwenden Sie die Tasche bis zur Reparatur nicht mehr.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Ušchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Pikniková taška je ideální pro letní výlety k moři, do hor a na piknik v městském parku. Udrží nápoje, ovoce, svačiny a další potraviny dlouho teplé. Tato moderní a funkční taška vám umožní vychutnat si vaše oblíbené jídlo kdekoli, aniž byste museli hledat restauraci.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

JAK POUŽÍVAT

- Otevřete hlavní přihrádku tašky, která je vystlaná termoizolační vrstvou. Vložte do ní chlazené potraviny a nápoje – nejlépe předem vložené do lednice nebo s přidáním chladicích obalů. Díky termoizolaci vydrží potraviny chladné i několik hodin.
- Spodní kapsa nabízí prostor na piknikové doplňky – talíře, příbory, ubrousky a další drobnosti. Ujistěte se, že všechny předměty jsou čisté a řádně zajištěné elastickými popruhy. Po použití je omyjte a vraťte na místo.
- Boční a přední kapsy použijte k uložení drobných předmětů, jako je koření, otvíráky na lahve, hygienické potřeby a vlhčené ubrousky.
- Taška má nastavitelný ramenní popruh, který umožňuje pohodlné nošení. Pokud je taška těžší, můžete také použít boční rukojeti.
- Vyprázdněte sáček, otřete jeho vnitřek vlhkým hadříkem a nechte jej otevřený zcela vyschnout, než jej uložíte. Vyjměte vybavení, umyjte ho a osušte, než ho znovu zabalíte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití vyprázdněte sáček od zbytků jídla, tekutin a ledových sáčků.
- Vnitřek termokomory otřete vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem – nepoužívejte abrazivní prostředky ani prostředky na bázi chloru.
- Pokud je taška více znečištěná, můžete vnitřek jemně opláchnout vodou, ale neponořujte tašku celou do vody.
- Před uzavřením sáček vždy důkladně osušte – vlhký sáček může způsobit vznik plísní nebo nepříjemných pachů.
- Piknikové doplňky (talíře, příbory, látkové ubrousky) by se měly mýt ručně nebo v myčce nádobí – dle doporučení výrobce.
- Tašku skladujte na suchém a vzdušném místě – mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.
- Tašku neperte v pračce ani nesušte v sušičce – mohlo by dojít k poškození tepelné izolace a voděodolné vrstvy.
- Pravidelně kontrolujte stav zipů, švů a popruhů – v případě potřeby opravte jakékoli poškození, abyste zajistili dlouhou životnost vaší tašky.
- ochrana kovových částí antikoročním prostředkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Termální - udrží jídlo dlouho teplé
- Ideální na léto i zimu
- Zavírá se zipem
- Ideální pro přepravu potravin při nízkých i vysokých teplotách
- Silná izolační vrstva
- Klapka pro vytahování jednotlivých produktů
- Pevný, nastavitelný ramenní popruh
- Na piknik, na pláž
- Místo na příbory, talíře, šálky
- Výška: 33 cm
- Šířka: 33 cm
- Hloubka: 24 cm
- Hloubka hlavní přihrádky: 17 cm
- Hloubka kapes na talíře a příbory: 7 cm
- Výška kapsy na talíře a příbory: 25 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Neskladujte v sáčku horké jídlo – sáček je navržen tak, aby udržoval nízkou teplotu, a může se vlivem vysoké teploty poškodit.
- Před použitím se ujistěte, že veškeré vybavení (příbory, talíře) je čisté a nepoškozené.
- Nenechávejte potraviny podléhající zkáze v sáčku dlouhou dobu – sáček zpomaluje nárůst teploty, ale nenahrazuje chlazení.
- Nepřetěžujte tašku – maximální kapacita a zatížení se liší podle modelu; příliš mnoho produktu může poškodit zipy, popruhy nebo švy.
- Ostré nástroje (např. nože) skladujte bezpečně, nejlépe v odděleném pouzdře – zabráníte tak náhodnému pořezání nebo roztržení materiálu.
- Uchovávejte tašku mimo dosah ohně, radiátorů a zdrojů intenzivního tepla – materiál se může roztavit nebo vznítit.
- Výrobek není hračka – nenechávejte děti bez dozoru při používání tašky a jejího obsahu.
- Pokud si všimnete jakéhokoli poškození (např. oděrky v izolaci, roztržené popruhy), přestaňte tašku používat, dokud nebude opravena.

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.



Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

Ce sac de pique-nique est idéal pour les excursions estivales à la mer, à la montagne et les pique-niques dans un parc urbain. Il conserve longtemps au chaud boissons, fruits, en-cas et autres aliments. Moderne et fonctionnel, ce sac vous permettra de déguster vos plats préférés où que vous soyez, sans avoir à chercher un restaurant.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Ouvrez le compartiment principal du sac, doublé d'une couche d'isolation thermique. Placez-y les aliments et boissons frais, de préférence préalablement placés au réfrigérateur ou avec des blocs réfrigérants. Grâce à l'isolation thermique, les produits resteront frais pendant plusieurs heures.
- La poche inférieure peut accueillir vos accessoires de pique-nique : assiettes, couverts, serviettes et autres petits objets. Assurez-vous que tous les articles sont propres et bien fixés avec des élastiques. Lavez-les après utilisation et remettez-les en place.
- Utilisez les poches latérales et avant pour ranger de petits objets comme des épices, des décapsuleurs, des produits d'hygiène et des lingettes humides.
- Le sac est doté d'une bandoulière réglable pour un transport confortable. Vous pouvez également utiliser les poignées latérales si le sac est plus lourd.
- Videz le sac, essuyez l'intérieur avec un chiffon humide et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Retirez l'équipement, lavez-le et séchez-le avant de le remballer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, videz le sac de tous résidus alimentaires, liquides et blocs de glace.
- Essuyez l'intérieur de la chambre thermique avec un chiffon humide et un détergent doux – n'utilisez pas d'abrasifs ni d'agents à base de chlore.
- Si le sac est plus sale, vous pouvez rincer délicatement l'intérieur avec de l'eau, mais ne plongez pas complètement le sac dans l'eau.
- Séchez toujours soigneusement le sac avant de le fermer – le stockage d'un sac humide peut provoquer l'apparition de moisissures ou d'odeurs désagréables.
- Les accessoires de pique-nique (assiettes, couverts, serviettes en tissu) doivent être lavés à la main ou au lave-vaisselle – selon les recommandations du fabricant.
- Conservez le sac dans un endroit sec et aéré, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Ne lavez pas votre sac en machine et ne le séchez pas au sèche-linge : cela pourrait endommager l'isolation thermique et la couche imperméable.
- Vérifiez régulièrement l'état des fermetures éclair, des coutures et des sangles – réparez tout dommage si nécessaire pour assurer la longévité de votre sac.
- protégez les pièces métalliques avec un agent anticorrosion.

DONNÉES TECHNIQUES

- Thermique - garde les aliments au chaud pendant longtemps
- Parfait pour l'été et l'hiver
- Fermé avec une fermeture éclair
- Idéal pour transporter des aliments à basse ou haute température
- Couche isolante épaisse
- Volet pour extraire les produits individuels
- Bandoulière solide et réglable
- Au pique-nique, à la plage
- Emplacement pour couverts, assiettes, tasses
- Hauteur : 33 cm
- Largeur : 33 cm
- Profondeur : 24 cm
- Profondeur du compartiment principal : 17 cm
- Profondeur du compartiment pour assiettes et couverts : 7 cm
- Hauteur de la poche pour assiettes et couverts : 25 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne conservez pas d'aliments chauds dans le sac : le sac est conçu pour maintenir une température fraîche et peut être endommagé par une chaleur élevée.
- Avant utilisation, assurez-vous que tout le matériel (couverts, assiettes) est propre et exempt de dommages.
- Ne laissez pas les denrées périssables dans un sac pendant de longues périodes : le sac ralentit la montée en température mais ne remplace pas la réfrigération.

- Évitez de surcharger votre sac – la capacité et la charge maximales varient selon le modèle ; trop de produit peut endommager les fermetures à glissière, les sangles ou les coutures.
- Rangez les outils tranchants (par exemple les couteaux) en toute sécurité, de préférence dans un étui séparé - cela évitera les coupures accidentelles ou les déchirures du matériau.
- Tenir le sac à l'écart du feu, des radiateurs et des sources de chaleur intense – le matériau peut fondre ou prendre feu.
- Le produit n'est pas un jouet - ne laissez pas les enfants sans surveillance lorsqu'ils utilisent le sac et son contenu.
- Si vous constatez des dommages (par exemple, des abrasions dans l'isolation, des sangles déchirées), cessez d'utiliser le sac jusqu'à ce qu'il soit réparé.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans

préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

La borsa da picnic è perfetta per le gite estive al mare, in montagna e per un picnic al parco cittadino. Mantiene calde a lungo bevande, frutta, snack e altri alimenti. Questa borsa moderna e funzionale ti permetterà di gustare il tuo cibo preferito ovunque, senza dover cercare un ristorante.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Aprire lo scomparto principale della borsa, rivestito con uno strato isolante termico. Riporre al suo interno alimenti e bevande refrigerati, preferibilmente precedentemente conservati in frigorifero o con l'aggiunta di borse refrigeranti. Grazie all'isolamento termico, i prodotti rimarranno freschi per diverse ore.
- La tasca inferiore ha spazio per gli accessori da picnic: piatti, posate, tovaglioli e altri piccoli oggetti. Assicuratevi che tutti gli articoli siano puliti e ben fissati con elastici. Lavateli dopo l'uso e rimetteteli al loro posto.
- Utilizza le tasche laterali e anteriori per riporre piccoli oggetti come spezie, apriscatole, prodotti per l'igiene e salviette umidificate.
- La borsa è dotata di una tracolla regolabile che ne consente un trasporto confortevole. È possibile utilizzare anche le maniglie laterali se la borsa è più pesante.
- Svuotare la borsa, pulire l'interno con un panno umido e lasciarla aperta per farla asciugare completamente prima di riporla. Rimuovere l'attrezzatura, lavarla e asciugarla prima di riporla.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, svuotare il sacchetto da eventuali residui di cibo, liquidi e ghiaccio.
- Pulire l'interno della camera termica con un panno umido e un detergente delicato: non utilizzare abrasivi o agenti a base di cloro.
- Se la borsa è più sporca, puoi sciacquare delicatamente l'interno con acqua, ma non immergere completamente la borsa nell'acqua.
- Asciugare sempre bene la borsa prima di chiuderla: conservare una borsa umida può causare la formazione di muffa o cattivi odori.
- Gli accessori per il picnic (piatti, posate, tovaglioli di stoffa) devono essere lavati a mano o in lavastoviglie, secondo le raccomandazioni del produttore.
- Conservare la borsa in un luogo asciutto e ventilato, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Non lavare la borsa in lavatrice o nell'asciugatrice, poiché ciò potrebbe danneggiare l'isolamento termico e lo strato impermeabile.
- Controlla regolarmente le condizioni di cerniere, cuciture e cinghie e, se necessario, ripara eventuali danni per garantire la longevità della tua borsa.
- proteggere le parti metalliche con un agente anticorrosivo.

DATI TECNICI

- Termico - mantiene il cibo caldo a lungo
- Perfetto per l'estate e l'inverno
- Chiuso con cerniera
- Perfetto per il trasporto di alimenti a basse o alte temperature
- Spesso strato isolante
- Sportello per l'estrazione dei singoli prodotti
- Tracolla robusta e regolabile
- Al picnic, alla spiaggia
- Spazio per posate, piatti, tazze
- Altezza: 33 cm
- Larghezza: 33 cm
- Profondità: 24 cm
- Profondità dello scomparto principale: 17 cm
- Profondità della tasca per piatti e posate: 7 cm
- Altezza della tasca per piatti e posate: 25 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non conservare alimenti caldi nel sacchetto: il sacchetto è progettato per mantenere una temperatura fresca e potrebbe danneggiarsi a causa del calore elevato.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le attrezzature (posate, piatti) siano pulite e integre.
- Non lasciare alimenti deperibili in un sacchetto per lunghi periodi di tempo: il sacchetto rallenta l'aumento della temperatura ma non sostituisce la refrigerazione.
- Evita di sovraccaricare la borsa: la capacità massima e il carico variano a seconda del modello; troppo prodotto può danneggiare cerniere, cinghie o cuciture.
- Conservare gli utensili affilati (ad esempio i coltelli) in modo sicuro, preferibilmente in una custodia separata: ciò eviterà tagli accidentali o strappi del materiale.
- Tenere la borsa lontano da fiamme libere, termosifoni e fonti di calore intenso: il materiale potrebbe sciogliersi o prendere fuoco.

- Il prodotto non è un giocattolo: non lasciare i bambini incustoditi mentre utilizzano la borsa e il suo contenuto.
- Se si notano danni (ad esempio abrasioni nell'isolamento, cinghie strappate), interrompere l'uso della borsa fino alla riparazione.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

La bolsa de picnic es perfecta para viajes de verano a la playa, la montaña o un picnic en un parque. Mantiene calientes bebidas, frutas, snacks y otros alimentos durante mucho tiempo. Esta moderna y funcional bolsa te permitirá disfrutar de tu comida favorita en cualquier lugar, sin tener que buscar un restaurante.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Abra el compartimento principal de la bolsa, forrado con una capa de aislamiento térmico. Coloque dentro alimentos y bebidas refrigerados, preferiblemente previamente refrigerados o con bolsas de refrigeración. Gracias al aislamiento térmico, los productos se mantendrán a baja temperatura durante varias horas.
- El bolsillo inferior tiene espacio para accesorios de picnic: platos, cubiertos, servilletas y otros artículos pequeños. Asegúrate de que todos los artículos estén limpios y bien sujetos con correas elásticas. Lávalos después de usarlos y vuelve a colocarlos en su lugar.
- Utilice los bolsillos laterales y delanteros para guardar artículos pequeños como especias, abridores de botellas, productos de higiene y toallitas húmedas.
- El bolso tiene una correa de hombro ajustable que permite llevarlo cómodamente. También puedes usar las asas laterales si el bolso es más pesado.
- Vacíe la bolsa, limpie el interior con un paño húmedo y déjela abierta para que se seque por completo antes de guardarla. Retire el equipo, lávelo y séquelo antes de volver a empaquetarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, vacíe la bolsa de cualquier residuo de comida, líquidos y bolsas de hielo.
- Limpie el interior de la cámara térmica con un paño húmedo y un detergente suave; no utilice abrasivos ni agentes a base de cloro.
- Si la bolsa está muy sucia, puedes enjuagar suavemente el interior con agua, pero no sumerjas la bolsa completamente en agua.
- Seque siempre bien la bolsa antes de cerrarla: guardar una bolsa húmeda puede provocar la aparición de moho o olores desagradables.
- Los accesorios de picnic (platos, cubiertos, servilletas de tela) deben lavarse a mano o en el lavavajillas, según las recomendaciones del fabricante.
- Guarde la bolsa en un lugar seco y ventilado, lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- No laves a máquina ni seques tu bolso en secadora: esto puede dañar el aislamiento térmico y la capa impermeable.
- Revise periódicamente el estado de las cremalleras, costuras y correas: repare cualquier daño si es necesario para garantizar la longevidad de su bolso.
- Protegiendo piezas metálicas con un agente anticorrosivo.

DATOS TÉCNICOS

- Térmico: mantiene la comida caliente durante mucho tiempo.
- Perfecto para verano e invierno.
- Cerrado con cremallera
- Perfecto para transportar alimentos a bajas o altas temperaturas.
- Capa aislante gruesa
- Solapa para extraer productos individuales
- Correa de hombro fuerte y ajustable
- Al picnic, a la playa.
- Lugar para cubiertos, platos, tazas.
- Altura: 33cm
- Ancho: 33cm
- Profundidad: 24cm
- Profundidad del compartimento principal: 17 cm
- Profundidad del bolsillo para platos y cubiertos: 7 cm
- Altura del bolsillo para platos y cubiertos: 25 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No guarde alimentos calientes en la bolsa: la bolsa está diseñada para mantener una temperatura fría y puede dañarse con el calor elevado.
- Antes de usar, asegúrese de que todo el equipo (cubiertos, platos) esté limpio y libre de daños.
- No deje alimentos perecederos en una bolsa durante largos períodos de tiempo: la bolsa retarda el aumento de la temperatura pero no reemplaza la refrigeración.
- Evite sobrecargar su bolso: la capacidad máxima y la carga varían según el modelo; demasiado producto puede dañar las cremalleras, las correas o las costuras.
- Guarde las herramientas afiladas (por ejemplo, cuchillos) de forma segura, preferiblemente en un estuche aparte: esto evitará cortes accidentales o desgarros del material.
- Mantenga la bolsa alejada del fuego, radiadores y fuentes de calor intenso: el material podría derretirse o incendiarse.

- El producto no es un juguete: no deje a los niños sin supervisión cuando utilicen la bolsa y su contenido.
- Si nota algún daño (por ejemplo, abrasiones en el aislamiento, correas rotas), deje de usar el bolso hasta que se repare.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BESCHRIJVING

De picknicktas is perfect voor zomerse uitstapjes naar de kust, de bergen en een picknick in een stadspark. Hij houdt drankjes, fruit, snacks en andere etenswaren lang warm. Met deze moderne en functionele tas kun je overal van je favoriete eten genieten, zonder dat je naar een restaurant hoeft te zoeken.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Open het hoofdvak van de tas, bekleed met een thermische isolatielaag. Plaats er gekoelde etenswaren en dranken in - bij voorkeur eerder in de koelkast geplaatst of met koelelementen. Dankzij de thermische isolatie blijven de producten enkele uren op lage temperatuur.
- Het onderste vak biedt ruimte voor picknickaccessoires – borden, bestek, servetten en andere kleine spullen. Zorg ervoor dat alle spullen schoon zijn en goed vastzitten met elastische banden. Was ze na gebruik en berg ze weer op.
- Gebruik de zij- en voorvakken om kleine spullen zoals kruiden, flesopeners, hygiëneproducten en vochtige doekjes in op te bergen.
- De tas heeft een verstelbare schouderband voor comfortabel dragen. Je kunt ook de handvatten aan de zijkant gebruiken als de tas zwaarder is.
- Leeg de tas, veeg de binnenkant schoon met een vochtige doek en laat hem open volledig drogen voordat u hem opbergt. Haal de apparatuur eruit, was hem en droog hem voordat u hem weer inpakt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Leeg na elk gebruik de zak om alle voedselresten, vloeistoffen en koelelementen te verwijderen.
- Veeg de binnenkant van de thermische kamer af met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen of middelen op chloorbasis.
- Als de tas vuiler is, kunt u de binnenkant voorzichtig afspoelen met water. Dompel de tas echter niet volledig onder in water.
- Droog de zak altijd goed af voordat u hem sluit. Als u een vochtige zak bewaart, kan er schimmel of een onaangename geur ontstaan.
- Picknickaccessoires (borden, bestek, stoffen servetten) dienen met de hand of in de vaatwasser te worden afgewassen – volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Bewaar de tas op een droge, lichte plaats, uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Was uw tas niet in de wasmachine of in de droger. Dit kan de thermische isolatie en de waterdichte laag beschadigen.
- Controleer regelmatig de staat van ritsen, naden en banden. Repareer eventuele schade indien nodig om de levensduur van uw tas te verlengen.
- het beschermen van metalen onderdelen met een anti-corrosiemiddel.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Thermisch - houdt eten lang warm
- Perfect voor zomer en winter
- Gesloten met een rits
- Ideaal voor het vervoeren van voedsel bij lage of hoge temperaturen
- Dikke isolatielaag
- Klep voor het uitnemen van individuele producten
- Sterke, verstelbare schouderband
- Naar de picknick, naar het strand
- Plaats voor bestek, borden, kopjes
- Hoogte: 33 cm
- Breedte: 33 cm
- Diepte: 24 cm
- Diepte hoofdvak: 17 cm
- Diepte van het bord- en bestekvak: 7 cm
- Hoogte bord en bestekvak: 25 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bewaar geen warm eten in de tas. De tas is ontworpen om een koele temperatuur te behouden en kan beschadigd raken door hoge temperaturen.
- Controleer voor gebruik of alle benodigdheden (bestek, borden) schoon en onbeschadigd zijn.
- Laat bederfelijke producten niet te lang in een zak zitten. De zak vertraagt de temperatuurstijging, maar is geen vervanging voor koeling.
- Overbelast uw tas niet: de maximale capaciteit en belasting variëren per model. Te veel product kan schade veroorzaken aan ritsen, banden of naden.
- Berg scherpe gereedschappen (bijvoorbeeld messen) veilig op, bij voorkeur in een apart etui. Zo voorkomt u dat u per ongeluk snijdt of het materiaal scheurt.
- Houd de tas uit de buurt van open vuur, radiatoren en andere warmtebronnen. Het materiaal kan smelten of vlam vatten.

- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet zonder toezicht achter wanneer zij de tas en de inhoud ervan gebruiken.
- Indien u enige schade constateert (bijv. schaafplekken in de isolatie, gescheurde banden), gebruik de tas dan niet meer totdat deze gerepareerd is.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Picknickväskan är perfekt för sommarutflykter till havet, bergen och en picknick i en stadspark. Den håller drycker, frukt, snacks och andra matvaror varma länge. Denna moderna och funktionella väska låter dig njuta av din favoritmat var som helst, utan att behöva leta efter en restaurang.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

HUR MAN ANVÄNDER

- Öppna huvudfacket i väskan, som är fodrat med ett värmeisolerande lager. Lägg kyld mat och dryck i den – helst om den redan placerats i kylskåpet eller med kylpåsar. Tack vare värmeisoleringen håller sig produkterna kylda i flera timmar.
- Den nedre fickan har plats för picknicktillbehör – tallrikar, bestick, servetter och andra småsaker. Se till att alla föremål är rena och ordentligt fästa med elastiska remmar. Tvätta dem efter användning och sätt tillbaka dem på plats.
- Använd sidofickorna och framfickorna för att förvara småsaker som kryddor, flasköppnare, hygienprodukter och våtservetter.
- Väskan har en justerbar axelrem som gör den bekväm att bära. Du kan också använda sidohandtagen om väskan är tyngre.
- Töm påsen, torka av insidan med en fuktig trasa och låt den torka helt öppen innan du förvarar den. Ta ut utrustningen, tvätta den och torka den innan du packar om den.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Töm påsen på matrester, vätskor och ispåsar efter varje användning.
- Torka av insidan av värmekammaren med en fuktig trasa och mild rengöringsmedel – använd inte slipmedel eller klorbaserade medel.
- Om påsen är mer smutsig kan du försiktigt skölja insidan med vatten, men sänk inte ner påsen helt i vatten.
- Torka alltid påsen noggrant innan du stänger den – att förvara en fuktig påse kan orsaka mögel eller obehagliga lukter.
- Picknicktillbehör (tallrikar, bestick, tygservetter) bör diskas för hand eller i diskmaskin – enligt tillverkarens rekommendationer.
- Förvara påsen på en torr, luftig plats – borta från värmekällor och direkt solljus.
- Tvätta inte väskan i maskin eller torktumla den – det kan skada värmeisoleringen och det vattentäta lagret.
- Kontrollera regelbundet skicket på dragkedjor, sömmar och remmar – reparera eventuella skador om det behövs för att säkerställa att din väska håller länge.
- skydda metalldelar med ett korrosionsskyddsmedel.

TEKNISKA DATA

- Termisk - håller maten varm länge
- Perfekt för sommar och vinter
- Stängd med dragkedja
- Perfekt för transport av mat vid låga eller höga temperaturer
- Tjockt isolerande lager
- Flik för att dra ut enskilda produkter
- Stark, justerbar axelrem
- Till picknicken, till stranden
- Plats för bestick, tallrikar, koppar
- Höjd: 33 cm
- Bredd: 33 cm
- Djup: 24 cm
- Huvudfackets djup: 17 cm
- Djup för tallriks- och bestickficka: 7 cm
- Höjd för tallriks- och bestickficka: 25 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Förvara inte varm mat i påsen – påsen är utformad för att hålla en sval temperatur och kan skadas av hög värme.
- Se till att all utrustning (bestick, tallrikar) är ren och fri från skador före användning.
- Lämna inte lättfördärliga varor i en påse under längre perioder – påsen saktar ner temperaturökningen men ersätter inte kylning.
- Undvik att överbelasta din väska – den maximala kapaciteten och belastningen varierar beroende på modell; för mycket produkt kan skada dragkedjor, remmar eller sömmar.
- Förvara vassa verktyg (t.ex. knivar) säkert, helst i ett separat fodral – detta förhindrar oavsiktliga skärskador eller sönderrivning av materialet.
- Håll påsen borta från eld, element och starka värmekällor – materialet kan smälta eller fatta eld.
- Produkten är inte en leksak – lämna inte barn utan uppsikt när de använder påsen och dess innehåll.
- Om du upptäcker några skador (t.ex. nötningar i isoleringen, trasiga remmar), sluta använda väskan tills den är reparerad.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.



Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η τσάντα πικνίκ είναι ιδανική για καλοκαιρινές εκδρομές στη θάλασσα, στα βουνά και για πικνίκ σε ένα πάρκο της πόλης. Διατηρεί ποτά, φρούτα, σνακ και άλλα τρόφιμα ζεστά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτή η μοντέρνα και λειτουργική τσάντα θα σας επιτρέψει να απολαμβάνετε το αγαπημένο σας φαγητό οπουδήποτε, χωρίς να χρειάζεται να ψάχνετε για εστιατόριο.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Ανοίξτε το κύριο διαμέρισμα της σακούλας, το οποίο είναι επενδυμένο με θερμομονωτικό στρώμα. Τοποθετήστε μέσα σε αυτήν τρόφιμα και ποτά που έχουν ψυχθεί - κατά προτίμηση αφού τα έχετε τοποθετήσει προηγουμένως στο ψυγείο ή με την προσθήκη ψυκτικών συσκευασιών. Χάρη στη θερμομόνωση, τα προϊόντα θα παραμείνουν χαμηλά για αρκετές ώρες.
- Η κάτω τσέπη έχει χώρο για αξεσουάρ πικνίκ - πιάτα, μαχαιροπίρουνα, χαρτοπετσέτες και άλλα μικρά αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αντικείμενα είναι καθαρά και σωστά στερεωμένα με ελαστικούς ιμάντες. Πλύνετε τα μετά τη χρήση και τοποθετήστε τα ξανά στη θέση τους.
- Χρησιμοποιήστε τις πλαϊνές και μπροστινές τσέπες για να αποθηκεύσετε μικρά αντικείμενα όπως μπαχαρικά, ανοιχτήρια μπουκαλιών, προϊόντα υγιεινής και υγρά μαντηλάκια.
- Η τσάντα διαθέτει ρυθμιζόμενο ιμάντα ώμου που επιτρέπει την άνετη μεταφορά. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις πλαϊνές λαβές εάν η τσάντα είναι βαρύτερη.
- Αδειάστε την τσάντα, σκουπίστε το εσωτερικό με ένα υγρό πανί και αφήστε την ανοιχτή να στεγνώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε. Αφαιρέστε τον εξοπλισμό, πλύνετε τον και στεγνώστε τον πριν τον ξανασυσκευάσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση, αδειάστε την σακούλα από τυχόν υπολείμματα τροφών, υγρά και παγοκύστες.
- Σκουπίστε το εσωτερικό του θερμοθαλάμου με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό - μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή μέσα με βάση το χλώριο.
- Αν η σακούλα είναι πιο βρώμικη, μπορείτε να ξεπλύνετε απαλά το εσωτερικό με νερό, αλλά μην τη βυθίσετε εντελώς στο νερό.
- Να στεγνώνετε πάντα καλά τη σακούλα πριν την κλείσετε - η αποθήκευση μιας υγρής σακούλας μπορεί να προκαλέσει την ανάπτυξη μούχλας ή δυσάρεστων οσμών.
- Τα αξεσουάρ πικνίκ (πιάτα, μαχαιροπίρουνα, υφασμάτινες χαρτοπετσέτες) πρέπει να πλένονται στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων - σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Αποθηκεύστε την τσάντα σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος - μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.
- Μην πλένετε την τσάντα σας στο πλυντήριο ή στο στεγνωτήριο - αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη θερμομόνωση και το αδιάβροχο στρώμα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των φερμουάρ, των ραφών και των λουριών - επιδιορθώστε τυχόν ζημιές, εάν είναι απαραίτητο, για να διασφαλίσετε τη μακροζωία της τσάντας σας.
- προστασία των μεταλλικών μερών με αντιδιαβρωτικό παράγοντα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Θερμική - διατηρεί το φαγητό ζεστό για μεγάλο χρονικό διάστημα
- Ιδανικό για καλοκαίρι και χειμώνα
- Κλείνει με φερμουάρ
- Ιδανικό για μεταφορά τροφίμων σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες
- Παχύ μονωτικό στρώμα
- Πτερύγιο για την εξαγωγή μεμονωμένων προϊόντων
- Ισχυρός, ρυθμιζόμενος ιμάντας ώμου
- Στο πικνίκ, στην παραλία
- Θέση για μαχαιροπίρουνα, πιάτα, ποτήρια
- Ύψος: 33 εκ.
- Πλάτος: 33 εκ.
- Βάθος: 24 εκ.
- Βάθος κύριου διαμερίσματος: 17 εκ.
- Βάθος θήκης για πιάτα και μαχαιροπίρουνα: 7 εκ.
- Ύψος θήκης για πιάτα και μαχαιροπίρουνα: 25 εκ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα στη σακούλα - η σακούλα έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί μια δροσερή θερμοκρασία και μπορεί να υποστεί ζημιά από την υψηλή θερμότητα.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εργαλεία (μαχαιροπίρουνα, πιάτα) είναι καθαρά και χωρίς ζημιές.
- Μην αφήνετε τα ευπαθή τρόφιμα σε σακούλα για μεγάλα χρονικά διαστήματα - η σακούλα επιβραδύνει την αύξηση της θερμοκρασίας, αλλά δεν υποκαθιστά την ψύξη.

- Αποφύγετε την υπερφόρτωση της τσάντας σας – η μέγιστη χωρητικότητα και το φορτίο ποικίλλουν ανάλογα με το μοντέλο. Η υπερβολική ποσότητα προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα φερμουάρ, τα λουράκια ή τις ραφές.
- Αποθηκεύστε τα αιχμηρά εργαλεία (π.χ. μαχαίρια) με ασφάλεια, κατά προτίμηση σε ξεχωριστή θήκη - αυτό θα αποτρέψει τυχαία κοψίματα ή σκίσιμο του υλικού.
- Κρατήστε την τσάντα μακριά από φωτιές, καλοριφέρ και πηγές έντονης θερμότητας - το υλικό μπορεί να λιώσει ή να πιάσει φωτιά.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι - μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιούν την τσάντα και το περιεχόμενό της.
- Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά (π.χ. εκδορές στη μόνωση, σκισμένα λουράκια), διακόψτε τη χρήση της τσάντας μέχρι να επισκευαστεί.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Geanta de picnic este perfectă pentru excursiile de vară la mare, la munte și pentru un picnic într-un parc al orașului. Păstrează băuturile, fructele, gustările și alte alimente calde pentru o perioadă lungă de timp. Această geantă modernă și funcțională vă va permite să vă bucurați de mâncarea preferată oriunde, fără a fi nevoie să căutați un restaurant.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Deschideți compartimentul principal al genții, căptușit cu un strat termoizolant. Puneți în el alimentele și băuturile refrigerate - de preferință puse în prealabil în frigider sau cu adăugarea de pachete frigorifice. Datorită izolației termice, produsele vor rămâne joase timp de câteva ore.
- Buzunarul de jos are spațiu pentru accesorii de picnic – farfurii, tacâmuri, șervețele și alte obiecte mici. Asigurați-vă că toate articolele sunt curate și fixate corespunzător cu benzi elastice. Spălați-le după utilizare și puneți-le la loc.
- Folosește buzunarele laterale și frontale pentru a depozita obiecte mici, cum ar fi condimente, desfăcătoare de sticle, produse de igienă și șervețele umede.
- Geanta are o curea de umăr reglabilă care permite o purtare confortabilă. De asemenea, puteți folosi mânerele laterale dacă geanta este mai grea.
- Goliți geanta, ștergeți interiorul cu o cârpă umedă și lăsați-o deschisă să se usuce complet înainte de a o depozita. Scoateți echipamentul, spălați-l și uscați-l înainte de a-l împacheta din nou.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, goliți punga de orice reziduuri alimentare, lichide și comprese cu gheață.
- Ștergeți interiorul camerei termice cu o cârpă umedă și un detergent blând – nu utilizați abrazivi sau agenți pe bază de clor.
- Dacă geanta este mai murdară, puteți clăti ușor interiorul cu apă, dar nu o introduceți complet în apă.
- Uscați întotdeauna bine geanta înainte de a o închide - depozitarea unei geante umede poate cauza mucegai sau mirosuri neplăcute.
- Accesorii de picnic (farfurii, tacâmuri, șervețele de pânză) trebuie spălate manual sau în mașina de spălat vase – conform recomandărilor producătorului.
- Depozitați punga într-un loc uscat și aerisit – ferit de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Nu spălați geanta la mașină și nu o uscați la uscător – acest lucru poate deteriora izolația termică și stratul impermeabil.
- Verificați periodic starea fermoarelor, cusăturilor și curelelor – reparați orice deteriorare, dacă este necesar, pentru a asigura longevitatea genții dumneavoastră.
- protejarea pieselor metalice cu un agent anticoroziv.

DATE TEHNICE

- Termic - menține mâncarea caldă mult timp
- Perfect pentru vară și iarnă
- Închis cu fermoar
- Perfect pentru transportul alimentelor la temperaturi scăzute sau ridicate
- Strat izolator gros
- Clapă pentru scoaterea produselor individuale
- Curea de umăr rezistentă și reglabilă
- La picnic, la plajă
- Loc pentru tacâmuri, farfurii, pahare
- Înălțime: 33 cm
- Lățime: 33 cm
- Adâncime: 24 cm
- Adâncimea compartimentului principal: 17 cm
- Adâncime buzunar pentru farfurii și tacâmuri: 7 cm
- Înălțimea buzunarului pentru farfurii și tacâmuri: 25 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu depozitați alimente fierbinți în pungă - punga este concepută să mențină o temperatură scăzută și se poate deteriora la căldură puternică.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate echipamentele (tacâmuri, farfurii) sunt curate și nu prezintă deteriorări.
- Nu lăsați alimentele perisabile într-o pungă pentru perioade lungi de timp - punga încetinește creșterea temperaturii, dar nu înlocuiește refrigerarea.
- Evitați supraîncărcarea geantă – capacitatea și încărcătura maximă variază în funcție de model; prea mult produs poate deteriora fermoarele, curelele sau cusăturile.
- Depozitați uneltele ascuțite (de exemplu, cuțitele) în siguranță, de preferință într-o cutie separată - acest lucru va preveni tăieturile accidentale sau ruperea materialului.
- Țineți geanta departe de foc, calorifere și surse de căldură intensă - materialul se poate topi sau lua foc.

- Produsul nu este o jucărie - nu lăsați copiii nesupravegheați în timp ce utilizați punga și conținutul acesteia.
- Dacă observați orice deteriorare (de exemplu, abraziuni ale izolației, curele rupte), întrerupeți utilizarea genții până la repararea acesteia.



SEFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

A bolsa de piquenique é perfeita para viagens de verão à praia, às montanhas e para um piquenique em um parque urbano. Ela mantém bebidas, frutas, lanches e outros alimentos aquecidos por muito tempo. Esta bolsa moderna e funcional permitirá que você aproveite sua comida favorita em qualquer lugar, sem precisar procurar um restaurante.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Abra o compartimento principal da bolsa, forrado com uma camada de isolamento térmico. Coloque alimentos e bebidas refrigerados nele – de preferência previamente refrigerados ou com bolsas térmicas. Graças ao isolamento térmico, os produtos permanecerão refrigerados por várias horas.
- O bolso inferior tem espaço para acessórios de piquenique – pratos, talheres, guardanapos e outros itens pequenos. Certifique-se de que todos os itens estejam limpos e devidamente presos com elásticos. Lave-os após o uso e guarde-os no lugar.
- Use os bolsos laterais e frontais para guardar itens pequenos, como temperos, abridores de garrafas, produtos de higiene e lenços umedecidos.
- A bolsa possui uma alça de ombro ajustável que permite um transporte confortável. Você também pode usar as alças laterais se a bolsa for mais pesada.
- Esvazie a bolsa, limpe o interior com um pano úmido e deixe-a aberta para secar completamente antes de guardá-la. Retire o equipamento, lave-o e seque-o antes de reembalá-lo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso, esvazie a bolsa de quaisquer resíduos de alimentos, líquidos e bolsas de gelo.
- Limpe o interior da câmara térmica com um pano úmido e detergente neutro – não utilize produtos abrasivos ou à base de cloro.
- Se a bolsa estiver muito suja, você pode enxaguar delicadamente o interior com água, mas não mergulhe a bolsa completamente na água.
- Seque sempre bem o saco antes de fechá-lo – guardar um saco úmido pode causar mofo ou odores desagradáveis.
- Os acessórios para piquenique (pratos, talheres, guardanapos de pano) devem ser lavados à mão ou na máquina de lavar louça – de acordo com as recomendações do fabricante.
- Guarde a bolsa em local seco e arejado, longe de fontes de calor e luz solar direta.
- Não lave sua bolsa na máquina ou seque na secadora – isso pode danificar o isolamento térmico e a camada impermeável.
- Verifique regularmente a condição dos zíperes, costuras e alças – repare qualquer dano, se necessário, para garantir a longevidade da sua bolsa.
- proteger peças metálicas com um agente anticorrosivo.

DADOS TÉCNICOS

- Térmico - mantém os alimentos aquecidos por muito tempo
- Perfeito para o verão e o inverno
- Fechado com zíper
- Perfeito para transportar alimentos em baixas ou altas temperaturas
- Camada isolante espessa
- Aba para retirar produtos individuais
- Alça de ombro forte e ajustável
- Para o piquenique, para a praia
- Lugar para talheres, pratos, xícaras
- Altura: 33 cm
- Largura: 33 cm
- Profundidade: 24 cm
- Profundidade do compartimento principal: 17 cm
- Profundidade do bolso para pratos e talheres: 7 cm
- Altura do bolso para pratos e talheres: 25 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não guarde alimentos quentes no saco - o saco foi projetado para manter uma temperatura fria e pode ser danificado pelo calor excessivo.
- Antes de usar, certifique-se de que todos os equipamentos (talheres, pratos) estejam limpos e sem danos.
- Não deixe alimentos perecíveis em sacos por longos períodos de tempo - o saco retarda o aumento da temperatura, mas não substitui a refrigeração.
- Evite sobrecarregar sua bolsa – a capacidade máxima e a carga variam de acordo com o modelo; muito produto pode danificar zíperes, alças ou costuras.
- Guarde ferramentas afiadas (como facas) com segurança, de preferência em um estojo separado. Isso evitará cortes acidentais ou rasgos no material.

- Mantenha a bolsa longe de fogo, radiadores e fontes de calor intenso - o material pode derreter ou pegar fogo.
- O produto não é um brinquedo - não deixe crianças desacompanhadas enquanto usam a bolsa e seu conteúdo.
- Se notar algum dano (por exemplo, abrasões no isolamento, tiras rasgadas), interrompa o uso da bolsa até que ela seja reparada.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Чантата за пикник е идеална за летни пътувания до морето, планината и пикник в градския парк. Тя запазва напитки, плодове, закуски и други хранителни продукти топли за дълго време. Тази модерна и функционална чанта ще ви позволи да се насладите на любимата си храна навсякъде, без да се налага да търсите ресторант.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Отворете основното отделение на чантата, покрито с термоизолационен слой. Поставете в него охладени храни и напитки - за предпочитане предварително поставени в хладилник или с добавяне на охлаждащи пакети. Благодарение на термоизолацията, продуктите ще останат охладени в продължение на няколко часа.
- Долният джоб има място за аксесоари за пикник – чинии, прибори за хранене, салфетки и други дребни предмети. Уверете се, че всички предмети са чисти и правилно закрепени с еластични ленти. Измийте ги след употреба и ги поставете обратно на мястото им.
- Използвайте страничните и предните джобове за съхранение на малки предмети като подправки, отварачки за бутилки, хигиенни продукти и мокри кърпички.
- Чантата има регулируема презрамка, която позволява удобно носене. Можете да използвате и страничните дръжки, ако чантата е по-тежка.
- Изпразнете торбата, избършете вътрешността ѝ с влажна кърпа и я оставете отворена да изсъхне напълно, преди да я приберете. Извадете оборудването, измийте го и го подсушете, преди да го опаковате отново.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба изпразвайте торбичката от остатъци от храна, течности и ледени пакети.
- Избършете вътрешността на термокамерата с влажна кърпа и мек препарат – не използвайте абразиви или препарати на хлорна основа.
- Ако чантата е по-мръсна, можете внимателно да изплакнете вътрешността ѝ с вода, но не потапяйте чантата изцяло във вода.
- Винаги подсушавайте добре торбата, преди да я затворите – съхранението на влажна торба може да доведе до появата на мухъл или неприятни миризми.
- Аксесоарите за пикник (чинии, прибори за хранене, платнени салфетки) трябва да се мият на ръка или в съдомиялна машина – съгласно препоръките на производителя.
- Съхранявайте торбата на сухо и проветриво място – далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.
- Не перете чантата в пералня или сушилня – това може да повреди топлоизолационния и водоустойчивия слой.
- Редовно проверявайте състоянието на циповете, шевовете и презрамките – поправяйте всички повреди, ако е необходимо, за да осигурите дълготрайността на чантата си.
- защита на металните части с антикорозионен агент.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Термо - поддържа храната топла за дълго време
- Перфектен за лятото и зимата
- Затваря се с цип
- Идеален за транспортиране на храна при ниски или високи температури
- Дебел изолационен слой
- Клапа за издърпване на отделни продукти
- Здрава, регулируема презрамка
- На пикник, на плаж
- Място за прибори за хранене, чинии, чаши
- Височина: 33 см
- Ширина: 33 см
- Дълбочина: 24 см
- Дълбочина на основното отделение: 17 см
- Дълбочина на джоба за чинии и прибори: 7 см
- Височина на джобовете за чинии и прибори: 25 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не съхранявайте гореща храна в торбичката - торбичката е предназначена да поддържа хладна температура и може да се повреди от висока температура.
- Преди употреба се уверете, че всички прибори (прибори за хранене, чинии) са чисти и без повреди.
- Не оставяйте нетрайните продукти в торбичка за дълги периоди от време - торбичката забавя покачването на температурата, но не е заместител на охлаждането.

- Избягвайте да претоварвате чантата си – максималният капацитет и натоварване варират в зависимост от модела; твърде много продукт може да повреди циповете, презрамките или шевовете.
- Съхранявайте остри инструменти (напр. ножове) безопасно, за предпочитане в отделен калъф - това ще предотврати случайни порязвания или разкъсване на материала.
- Дръжте чантата далеч от огън, радиатори и източници на силна топлина - материалът може да се разтопи или запали.
- Продуктът не е играчка - не оставяйте деца без надзор, когато използват чантата и нейното съдържание.
- Ако забележите някакви повреди (напр. ожулвания по изолацията, скъсани презрамки), прекратете употребата на чантата, докато не бъде поправена.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgym/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

LEÍRÁS

A pikniktáska tökéletes nyári kirándulásokhoz a tengerpartra, a hegyekbe és piknikezéshez a városi parkban. Hosszú ideig melegen tartja az italokat, gyümölcsöket, rágsálnivalókat és egyéb élelmiszereket. Ez a modern és funkcionális táska lehetővé teszi, hogy bárhol élvezhesd kedvenc ételeidet anélkül, hogy éttermet kellene keresned.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Nyisd ki a táska hőszigetelő réteggel bélelt fő rekeszt. Helyezz bele hűtött ételeket és italokat - lehetőleg előzetesen hűtőszekrényben tárolva, vagy hűtőakkumulátorral kiegészítve. A hőszigetelésnek köszönhetően a termékek több órán át hidegen maradnak.
- Az alsó zsebben piknik kellékek – tányérok, evőeszközök, szalvéták és egyéb apróságok – helyezhetők el. Győződjön meg róla, hogy minden tárgy tiszta és rugalmas pántokkal megfelelően rögzítve van. Használat után mossa el őket, majd tegye vissza a helyükre.
- Az oldalsó és elülső zsebekben tárolhatsz apró tárgyakat, például fűszereket, üvegnyitókat, higiéniai termékeket és nedves törlőkendőket.
- A táska állítható vállpánttal rendelkezik, amely kényelmes hordozást tesz lehetővé. Ha a táska nehezebb, az oldalsó fogantyúkat is használhatod.
- Ūrtse ki a zacskót, törölje át a belsejét egy nedves ruhával, és hagyja nyitva teljesen megszáradni, mielőtt elrakja. Vegye ki a felszerelést, mossa el és szárítsa meg, mielőtt visszacsomagolja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után Ūrtse ki a zacskót az ételmaradékoktól, folyadékoktól és jégakkuktól.
- Törölje át a hőkamra belsejét nedves ruhával és enyhe mosószerrel – ne használjon súrolószereket vagy klór alapú szereket.
- Ha a zacskó jobban piszkos, óvatosan öblítse ki a belsejét vízzel, de ne merítse teljesen vízbe a zacskót.
- A zacskót mindig alaposan szárítsa meg, mielőtt bezárja – a nedves tárolás penészesedést vagy kellemetlen szagok kialakulását okozhatja.
- A piknik kellékeket (tányérok, evőeszközök, textil szalvéták) kézzel vagy mosogatógépben kell elmosni – a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- A táskát száraz, szellős helyen tárolja – hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol.
- Ne mosd mosógépben vagy szárítógépben a táskát – ez károsíthatja a hőszigetelést és a vízálló réteget.
- Rendszeresen ellenőrizze a cipzárok, varrások és pántok állapotát – szükség esetén javítsa ki a sérüléseket a táska hosszú élettartamának biztosítása érdekében.
- fém alkatrészek korróziógátló anyaggal történő védelme.

MŪSZAKI ADATOK

- Termikus - sokáig melegen tartja az ételt
- Tökéletes nyárra és télre
- Cipzárral zárható
- Tökéletes élelmiszerek szállítására alacsony vagy magas hőmérsékleten
- Vastag szigetelőréteg
- Fedél az egyes termékek kivételéhez
- Erős, állítható vállpánt
- Piknikezni, strandra
- Hely evőeszközöknek, tányérok, poharaknak
- Magasság: 33 cm
- Szélesség: 33 cm
- Mélység: 24 cm
- Fő rekesz mélysége: 17 cm
- Tányér- és evőeszköztartó rekesz mélysége: 7 cm
- Tányér- és evőeszköztartó rekesz magassága: 25 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne tároljon forró ételt a zacskóban – a zacskót úgy tervezték, hogy hűvös hőmérsékletet tartson fenn, és a magas hő károsíthatja.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden eszköz (evőeszközök, tányérok) tiszta és sérülésmentes.
- Ne hagyj romlandó élelmiszereket hosszú ideig zacskóban – a zacskó lassítja a hőmérséklet emelkedését, de nem helyettesíti a hűtést.
- Kerüld a táska túlterhelését – a maximális kapacitás és terhelés modellenként változik; a túl sok termék károsíthatja a cipzárokat, a pántokat vagy a varrásokat.
- Az éles szerszámokat (pl. késeket) biztonságosan tárolja, lehetőleg külön tokban – ez megakadályozza a véletlen vágásokat vagy az anyag elszakadását.
- Tartsa távol a zsákok tüztől, radiátoroktól és intenzív hőforrásoktól - az anyag megolvadhat vagy lángra kaphat.
- A termék nem játék - ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket a táska és tartalmának használata közben.
- Ha bármilyen sérülést észlel (pl. horzsolások a szigetelésen, szakadt pántok), ne használja a táskát, amíg meg nem javítják.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Picnictasken er perfekt til sommerture til havet, bjergene og en picnic i en bypark. Den holder drikkevarer, frugt, snacks og andre madvarer varme i lang tid. Denne moderne og funktionelle taske giver dig mulighed for at nyde din yndlingsmad overalt, uden at du behøver at lede efter en restaurant.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

SÅDAN BRUGES

- Åbn hovedrummet i tasken, som er foret med et varmeisolerende lag. Placer kolde madvarer og drikkevarer i det - helst allerede placeret i køleskabet eller med tilhørende kølepakker. Takket være varmeisoleringen holder produkterne sig kolde i flere timer.
- Den nederste lomme har plads til picnictilbehør – tallerkener, bestik, servietter og andre småting. Sørg for, at alle genstande er rene og ordentligt fastgjort med elastiske stropper. Vask dem efter brug, og sæt dem tilbage på plads.
- Brug side- og forlommerne til at opbevare småting som krydderier, flaskeåbnere, hygiejneprodukter og vådservietter.
- Tasken har en justerbar skulderrem, der gør den behagelig at bære. Du kan også bruge sidehåndtagene, hvis tasken er tungere.
- Tøm posen, tør indersiden af med en fugtig klud, og lad den tørre helt åben, inden du lægger den væk. Tag udstyret ud, vask det og tør det, inden du pakker det ned igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tøm posen for madrester, væsker og isposer efter hver brug.
- Tør indersiden af termokammeret af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel – brug ikke slibemidler eller klorbaserede midler.
- Hvis posen er mere snavset, kan du forsigtigt skylle indersiden med vand, men du må ikke nedsænke posen helt i vand.
- Tør altid posen grundigt, inden du lukker den – opbevaring af en fugtig pose kan forårsage mug eller ubehagelig lugtdannelse.
- Picnictilbehør (tallerkener, bestik, stofservietter) skal vaskes i hånden eller i opvaskemaskinen – i henhold til producentens anbefalinger.
- Opbevar posen et tørt og luftigt sted – væk fra varmekilder og direkte sollys.
- Du må ikke vaske eller tørretumble din taske – det kan beskadige varmeisoleringen og det vandtætte lag.
- Kontroller regelmæssigt tilstanden af lynlås, sømme og remme – reparer eventuelle skader om nødvendigt for at sikre din taskes levetid.
- beskyttelse af metaldele med et korrosionsbeskyttelsesmiddel.

TEKNISKE DATA

- Termisk - holder maden varm i lang tid
- Perfekt til sommer og vinter
- Lukket med lynlås
- Perfekt til transport af fødevarer ved lave eller høje temperaturer
- Tykt isolerende lag
- Klap til udtræk af individuelle produkter
- Stærk, justerbar skulderrem
- Til picnicken, til stranden
- Plads til bestik, tallerkener, kopper
- Højde: 33 cm
- Bredde: 33 cm
- Dybde: 24 cm
- Dybde af hovedrum: 17 cm
- Tallerken- og bestiklomme dybde: 7 cm
- Højde på tallerken- og bestiklomme: 25 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Opbevar ikke varm mad i posen - posen er designet til at holde en kølig temperatur og kan blive beskadiget af høj varme.
- Sørg for, at alt udstyr (bestik, tallerkener) er rent og fri for skader før brug.
- Lad ikke letfordærlige varer ligge i en pose i længere tid ad gangen - posen bremser temperaturstigningen, men er ikke en erstatning for køling.
- Undgå at overfylde din taske – den maksimale kapacitet og belastning varierer afhængigt af modellen; for meget produkt kan beskadige lynlås, stropper eller sømme.
- Opbevar skarpe værktøjer (f.eks. knive) sikkert, helst i en separat kuffert - dette forhindrer utilsigtede snit eller rivning af materialet.
- Hold posen væk fra åben ild, radiatorer og andre varmekilder – materialet kan smelte eller antændes.
- Produktet er ikke legetøj - lad ikke børn være uden opsyn, når de bruger posen og dens indhold.
- Hvis du bemærker nogen skader (f.eks. slid på isoleringen, iturevne stropper), skal du stoppe med at bruge tasken, indtil den er repareret.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Pikniková taška je ideálna na letné výlety k moru, do hôr a na piknik v mestskom parku. Udrží nápoje, ovocie, občerstvenie a iné potraviny dlho teplé. Táto moderná a funkčná taška vám umožní vychutnať si vaše obľúbené jedlo kdekoľvek, bez toho, aby ste museli hľadať reštauráciu.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Otvorte hlavný priestor tašky, ktorý je vystlaný tepelnoizolačnou vrstvou. Vložte doň chladené potraviny a nápoje – najlepšie predtým umiestnené v chladničke alebo s pridaním chladiacich vreciek. Vďaka tepelnej izolácii zostanú potraviny chladené niekoľko hodín.
- Spodné vrecko má priestor na piknikové príslušenstvo – tanieri, príbory, obrúsky a iné drobnosti. Uistite sa, že všetky predmety sú čisté a správne zaistené elastickými popruhmi. Po použití ich umyte a vráťte na miesto.
- Bočné a predné vrecká použite na uloženie drobností, ako sú koreniny, otvárače fliaš, hygienické potreby a vlhčené obrúsky.
- Taška má nastaviteľný ramenný popruh, ktorý umožňuje pohodlné nosenie. Ak je taška ťažšia, môžete použiť aj bočné rukoväte.
- Vyprázdňte vrecko, utrite vnútro vlhkou handričkou a nechajte ho otvorené úplne vyschnúť pred uskladnením. Vyberte vybavenie, umyte ho a osušte ho pred opätovným zabalením.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití vyprázdňte vrecko od zvyškov jedla, tekutín a ľadových obkladov.
- Vnútro tepelnej komory utrite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom – nepoužívajte abrazívne prostriedky ani prostriedky na báze chlóru.
- Ak je taška viac znečistená, môžete vnútro jemne opláchnuť vodou, ale tašku neponárajte úplne do vody.
- Pred zatvorením vrecko vždy dôkladne osušte – vlhké vrecko môže spôsobiť pleseň alebo nepríjemný zápach.
- Piknikové príslušenstvo (tanieri, príbory, látkové obrúsky) by sa malo umývať ručne alebo v umývačke riadu – podľa odporúčaní výrobcu.
- Tašku skladujte na suchom a vzdušnom mieste – mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Tašku neprať v práčke ani nesusiť v sušičke – mohlo by dôjsť k poškodeniu tepelnej izolácie a vodeodolnej vrstvy.
- Pravidelne kontrolujte stav zipsov, švov a popruhov – v prípade potreby opravte akékoľvek poškodenie, aby ste zabezpečili dlhú životnosť vašej tašky.
- ochrana kovových častí antikorozylným prostriedkom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Termo – udrží jedlo dlho teplé
- Ideálne na leto aj zimu
- Zatvorené zipsom
- Ideálne na prepravu potravín pri nízkych alebo vysokých teplotách
- Hrubá izolačná vrstva
- Klapka na vytáhovanie jednotlivých produktov
- Pevný, nastaviteľný ramenný popruh
- Na piknik, na pláž
- Miesto na príbory, tanieri, šálky
- Výška: 33 cm
- Šírka: 33 cm
- Hĺbka: 24 cm
- Hĺbka hlavnej priehradky: 17 cm
- Hĺbka vrecka na tanieri a príbory: 7 cm
- Výška vrecka na tanieri a príbory: 25 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Neskladujte vo vrecku horúce jedlo – vrecko je určené na udržiavanie nízkej teploty a môže sa poškodiť vplyvom vysokej teploty.
- Pred použitím sa uistite, že všetko vybavenie (príbory, tanieri) je čisté a nepoškodené.
- Nenechávajte potraviny podliehajúce skaze vo vrecku dlhší čas – vrecko spomaľuje nárast teploty, ale nenahrádza chladenie.
- Nepreťažujte tašku – maximálna kapacita a zaťaženie sa líšia v závislosti od modelu; priveľa produktu môže poškodiť zipsy, popruhy alebo švy.
- Ostré nástroje (napr. nože) bezpečne skladujte, najlepšie v samostatnom puzdre – zabránite tak náhodnému porezaniu alebo roztrhnutiu materiálu.
- Uchovávajte tašku mimo dosahu ohňa, radiátorov a zdrojov intenzívneho tepla – materiál sa môže roztaviť alebo vznietiť.
- Výrobok nie je hračka – nenechávajte deti bez dozoru pri používaní vrecka a jeho obsahu.
- Ak spozorujete akékoľvek poškodenie (napr. odreniny v izolácii, roztrhnuté popruhy), prestaňte tašku používať, kým nebude opravená.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden.

KUVAUS

Piknikkassi sopii täydellisesti kesäretkille merenrannalle, vuorille ja piknikille kaupungin puistossa. Se pitää juomat, hedelmät, välipalat ja muut elintarvikkeet lämpiminä pitkään. Tämän modernin ja toimivan kassin avulla voit nauttia suosikkiruoistasi missä tahansa, ilman että sinun tarvitsee etsiä ravintolaa.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyys ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÖOHJEET

- Avaa pussin päälokero, joka on vuorattu lämpöeristekerroksella. Aseta sinne jäähdytetyt ruoat ja juomat – mieluiten aiemmin jääkaappiin laitetut tai kylmäpakkauksilla varustetut. Lämmöneristyksen ansiosta tuotteet pysyvät lämpiminä useita tunteja.
- Pohjatasussa on tilaa pikniktarvikkeille – lautasille, aterimille, lautasliinoille ja muille pienille tavaroille. Varmista, että kaikki tavarat ovat puhtaita ja kiinnitetty kunnolla joustavilla hihnoilla. Pese ne käytön jälkeen ja laita ne takaisin paikoilleen.
- Käytä sivu- ja etutaskuja pienten tavaroiden, kuten mausteiden, pullonavaajien, hygienia- ja kosteuspyyhkeiden, säilyttämiseen.
- Laukussa on säädettävä olkahihna, joka mahdollistaa mukavan kantamisen. Voit käyttää myös sivukahvoja, jos laukku on painavampi.
- Tyhjennä pussi, pyyhi sisäpuoli kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan auki ennen säilytystä. Poista laitteet, pese ne ja kuivaa ne ennen pakkaamista uudelleen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Tyhjennä pussi jokaisen käyttökerran jälkeen ruokajäämistä, nesteistä ja kylmäpakkauksista.
- Pyyhi lämpökammion sisäpuoli kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella – älä käytä hankaavia tai klooripohjaisia aineita.
- Jos pussi on likaisempi, voit huuhdella sen sisäpuolen varovasti vedellä, mutta älä upota pussia kokonaan veteen.
- Kuivaa pussi aina huolellisesti ennen sen sulkemista – kostean pussin säilyttäminen voi aiheuttaa homeen tai epämiellyttävien hajujen muodostumista.
- Pikniktarvikkeet (lautaset, aterimet, kangaslautasliinat) tulee pestä käsin tai astianpesukoneessa – valmistajan suositusten mukaisesti.
- Säilytä pussia kuivassa ja ilmastussa paikassa – poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta.
- Älä pese laukkuja koneessa tai rumpukuivaa sitä – se voi vahingoittaa lämmöneristystä ja vedenpitävää kerrosta.
- Tarkista vetoketjujen, saumojen ja hihnojen kunto säännöllisesti – korjaa mahdolliset vauriot varmistaaksesi laukun pitkän käyttöiän.
- metalliosien suojaaminen korroosionestoaineella.

TEKNISEET TIEDOT

- Lämpölämpö – pitää ruoan lämpimänä pitkään
- Täydellinen kesä- ja talveksi
- Suljetaan vetoketjulla
- Täydellinen ruoan kuljetukseen matalissa tai korkeissa lämpötiloissa
- Paksu eristävä kerros
- Läppä yksittäisten tuotteiden ulosvetämistä varten
- Vahva, säädettävä olkahihna
- Piknikille, rannalle
- Paikka aterimille, lautasille ja kupeille
- Korkeus: 33 cm
- Leveys: 33 cm
- Syvyys: 24 cm
- Päälokero syvyys: 17 cm
- Lautas- ja aterintaskun syvyys: 7 cm
- Lautas- ja aterintaskun korkeus: 25 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä säilytä kuumaa ruokaa pussissa – pussi on suunniteltu pitämään lämpötila viileänä ja voi vaurioitua korkeasta kuumuudesta.
- Ennen käyttöä varmista, että kaikki välineet (ruokailuvälineet, lautaset) ovat puhtaita ja vahingoittumattomia.
- Älä jätä helposti pilaantuvia elintarvikkeita pussiin pitkäksi aikaa – pussi hidastaa lämpötilan nousua, mutta ei korvaa jäähdytystä.
- Vältä laukun ylikuormittamista – enimmäiskapasiteetti ja -kuormitus vaihtelevat mallin mukaan; liian suuri määrä tuotetta voi vahingoittaa vetoketjuja, hihnoja tai saumojen.
- Säilytä teräviä työkaluja (esim. veitsiä) turvallisesti, mieluiten erillisessä kotelossa – tämä estää materiaalin tahattomat viillot tai repeytymiset.
- Pidä pussi poissa tulesta, pattereista ja voimakkaista lämmönlähteistä – materiaali voi sulaa tai syttyä tuleen.
- Tuote ei ole lelu – älä jätä lapsia ilman valvontaa heidän käyttäessään pussia ja sen sisältöä.
- Jos huomaat vaurioita (esim. eristyksen hankaumia, repeytyneitä hihnoja), lopeta laukun käyttö, kunnes ne on korjattu.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

APRAŠYMAS

Iškylų krepšys puikiai tinka vasaros išvykoms į pajūrį, kalnus ir iškylai miesto parke. Jame gėrimai, vaisiai, užkandžiai ir kiti maisto produktai ilgai išlieka šalti. Šis modernus ir funkcionalus krepšys leis jums mėgautis mėgstamu maistu bet kur, neieškojant restorano.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekit su klientų aptarnavimo linija.

KAIP NAUDOTI

- Atidarykite pagrindinį maišelio skyrių, išklotą šilumos izoliacijos sluoksniu. Į jį sudėkite atšaldytą maistą ir gėrimus – geriausia iš anksto padėtus į šaldytuvą arba su pridėtais šaldymo paketais. Dėl šilumos izoliacijos produktai kelias valandas išliks vėsūs.
- Apatinėje kišenėje yra vietos iškylų reikmenims – lėkštėms, stalo įrankiams, servetėlėms ir kitiems smulkiems daiktams. Įsitinkite, kad visi daiktai yra švarūs ir tinkamai pritvirtinti elastinėmis juostelėmis. Po naudojimo juos išskalbkite ir padėkite atgal į vietą.
- Šoninėse ir priekinėse kišenėse galite laikyti smulkius daiktus, tokius kaip prieskoniniai, butelių atidarytuvai, higienos priemonės ir drėgnos servetėlės.
- Krepšys turi reguliuojamą pečių dirželį, kuris leidžia jį patogiai nešioti. Jei krepšys sunesnis, galite naudoti ir šonines rankenas.
- Ištuštinkite maišelį, nuvalykite vidų drėgnu skudurėliu ir palikite jį atidarytą, kad visiškai išdžiūtų, prieš padėdami į vietą. Išimkite įrangą, nuplaukite ją ir išdžiovinkite prieš vėl supakuodami.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo ištuštinkite maišelį nuo maisto likučių, skysčių ir ledo pakelių.
- Šiluminės kameros vidų nuvalykite drėgnu skudurėliu ir švelniu plovikliu – nenaudokite abrazyvinių ar chloro pagrindu pagamintų priemonių.
- Jei maišelis labiau nešvarus, galite švelniai perskalauti vidų vandeniu, bet nemerkit maišelio visiškai į vandenį.
- Prieš uždarydami maišelį, visada kruopščiai jį išdžiovinkite – laikant drėgną maišelį, gali atsirasti pelėsis arba nemalonūs kvapas.
- Pikniko reikmenis (lėkštes, stalo įrankius, medžiagines servetėles) reikia plauti rankomis arba indaplovėje – pagal gamintojo rekomendacijas.
- Maišelį laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje – atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Neskalkbkite krepšio skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite džiovyklėje – tai gali pažeisti šilumos izoliaciją ir vandeniui atsparų sluoksnį.
- Reguliariai tikrinkite užtrauktukų, siūlių ir dirželių būklę – prireikus pataisykite bet kokius pažeidimus, kad užtikrintumėte savo krepšio ilgaamžiškumą.
- metalinių dalių apsauga nuo korozijos antikorozine priemone.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Terminis – ilgai išlaiko maistą šiltą
- Puikiai tinka vasarai ir žiemai
- Užsegama užtrauktuku
- Puikiai tinka maisto transportavimui žemoje arba aukštoje temperatūroje
- Storas izoliacinis sluoksnis
- Atvartas atskirų produktų ištraukimui
- Tvirtas, reguliuojamas pečių dirželis
- Į pikniką, į paplūdimį
- Vieta stalo įrankiams, lėkštėms, puodeliams
- Aukštis: 33 cm
- Plotis: 33 cm
- Gylis: 24 cm
- Pagrindinio skyriaus gylis: 17 cm
- Lėkščių ir stalo įrankių kišenės gylis: 7 cm
- Lėkščių ir stalo įrankių kišenės aukštis: 25 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Nelaikykite maišelyje karšto maisto – maišelis skirtas palaikyti vėsią temperatūrą ir gali būti pažeistas dėl didelio karščio.
- Prieš naudodami įsitinkite, kad visa įranga (stalo įrankiai, lėkštės) yra švari ir nepažeista.
- Nepalikite greitai gendančių produktų maišelyje ilgam laikui – maišelis sulėtina temperatūros kilimą, bet nepakeičia šaldymo.
- Neperkraukite krepšio – maksimali talpa ir svoris priklauso nuo modelio; per didelis produkto kiekis gali pažeisti užtrauktukus, dirželius ar siūles.
- Aštrius įrankius (pvz., peilius) laikykite saugiai, geriausia atskirame dėkle – taip išvengsite atsitiktinių įpjovimų ar medžiagos įplyšimo.
- Laikykite maišelį atokiau nuo ugnies, radiatorių ir intensyvaus karščio šaltinių – medžiaga gali išsilydyti arba užsidegti.
- Produktas nėra žaislas – nepalikite vaikų be priežiūros, kai jie naudojami krepšiu ir jo turiniu.
- Pastebėję kokių nors pažeidimų (pvz., izoliacijos įbrėžimų, suplyšusių dirželių), nebenaudokite krepšio, kol jis nebus sutaisytas.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Piknika soma ir lieliski piemērota vasaras braucieniem uz jūrmalu, kalniem un piknikam pilsētas parkā. Tā ilgstoši uztur dzērienus, augļus, uzkodas un citus pārtikas produktus siltus. Šī modernā un funkcionālā soma ļaus jums baudīt iecienītākos ēdienus jebkur, nemeklējot restorānu.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

KĀ LIETOT

- Atveriet somas galveno nodalījumu, kas izklāts ar siltumizolācijas slāni. Ievietojiet tajā atdzesētu pārtiku un dzērienus – vēlams, iepriekš ievietotus ledusskapī vai ar pievienotiem aukstuma maisiņiem. Pateicoties siltumizolācijai, produkti saglabāsies auksti vairākas stundas.
- Apakšējā kabatā ir vieta piknika piederumiem – šķīvjiem, galda piederumiem, salvetēm un citiem sīkumiem. Pārliecinieties, ka visi priekšmeti ir tīri un pareizi nostiprināti ar elastīgām siksnām. Pēc lietošanas tos nomazgājiet un novietojiet atpakaļ savā vietā.
- Izmantojiet sānu un priekšējās kabatas nelielu priekšmetu, piemēram, garšvielu, pudeļu attaisāmo, higiēnas līdzekļu un mitro salvešu, glabāšanai.
- Somai ir regulējama plecu sikсна, kas nodrošina ērtu nēsāšanu. Varat izmantot arī sānu rokturus, ja soma ir smagāka.
- Iztukšojiet maisu, noslaukiet iekšpusi ar mitru drānu un atstājiet to atvērtu, lai pilnībā nožūtu, pirms to novietojat glabāšanā. Izņemiet aprīkojumu, nomazgājiet to un nosusiniet, pirms to atkal iepakojat.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet maisiņu no pārtikas atlikumiem, šķidrumiem un ledus kompresēm.
- Noslaukiet termokameras iekšpusi ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli – neizmantojiet abrazīvus vai uz hlora bāzes veidotus līdzekļus.
- Ja maisiņš ir netīrāks, iekšpusi var viegli izskalot ar ūdeni, bet pilnībā neiegremdēt maisiņu ūdenī.
- Pirms aizvēršanas vienmēr rūpīgi nosusiniet maisiņu – mitra maisiņa uzglabāšana var izraisīt pelējuma vai nepatīkamu smaku veidošanos.
- Piknika piederumi (šķīvji, galda piederumi, auduma salvetes) jāmazgā ar rokām vai trauku mazgājamā mašīnā – saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Uzglabājiet maisiņu sausā, vēdinātā vietā – prom no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
- Nemazgājiet somu veļas mašīnā un nežāvējiet to veļas žāvētājā – tas var sabojāt siltumizolāciju un ūdensnecaurlaidīgo slāni.
- Regulāri pārbaudiet rāvējslēdzēju, vīļu un siksnu stāvokli – ja nepieciešams, salabojiet visus bojājumus, lai nodrošinātu somas ilgmūžību.
- metāla detaļu aizsardzība ar pretkorozijas līdzekli.

TEHNISKIE DATI

- Termo - ilgstoši uztur ēdienu siltu
- Lieliski piemērots vasarai un ziemei
- Aiztaisāms ar rāvējslēdzēju
- Lieliski piemērots pārtikas transportēšanai zemā vai augstā temperatūrā
- Biezs izolācijas slānis
- Atloks atsevišķu produktu izņemšanai
- Spēcīga, regulējama plecu sikсна
- Uz pikniku, uz pludmali
- Vieta galda piederumiem, šķīvjiem, krūzēm
- Augstums: 33 cm
- Platums: 33 cm
- Dziļums: 24 cm
- Galvenā nodalījuma dziļums: 17 cm
- Šķīvju un galda piederumu kabatas dziļums: 7 cm
- Šķīvju un galda piederumu kabatas augstums: 25 cm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Neglabājiet maisiņā karstu pārtiku — maisiņš ir paredzēts vēsas temperatūras uzturēšanai un to var sabojāt augsts karstums.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, ka viss aprīkojums (galda piederumi, šķīvji) ir tīrs un bez bojājumiem.
- Neatstājiet ātri bojājošos produktus maisiņā ilgstoši — maisiņš palēnina temperatūras paaugstināšanos, bet neaizstāj atdzesēšanu.
- Nepārslogojiet somu — maksimālā ietilpība un slodze atšķiras atkarībā no modeļa; pārāk daudz produkta var sabojāt rāvējslēdzējus, siksnas vai vīles.
- Asus instrumentus (piemēram, nažus) glabājiet droši, vēlams, atsevišķā kastē — tas novērsīs nejaušu materiāla sagriešanu vai saplīšanu.
- Sargājiet maisu no uguns, radiatoriem un intensīva karstuma avotiem — materiāls var izkust vai aizdegties.
- Produkts nav rotaļlieta — neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lietojot maisiņu un tā saturu.
- Ja pamanāt jebkādas bojājumus (piemēram, nobrāzumus izolācijā, saplēstas siksnas), pārtrauciet somas lietošanu, līdz tā ir salabota.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Piknikukott sobib ideaalselt suvisteks merereisideks, mägedesse ja piknikuks linnapargis. See hoiab joogid, puuviljad, suupisted ja muud toiduained pikka aega soojas. See moodne ja funktsionaalne kott võimaldab teil nautida oma lemmiktoitu kõikjal, ilma et peaksite restorani otsima.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Ava koti peamine sahtel, mis on vooderdatud soojustisolatsioonikihiga. Aseta sinna jahutatud toit ja joogid – eelistatavalt eelnevalt külmkappi pandud või jahutuspakenditega varustatud. Tänu soojustisolatsioonile püsivad tooted külmus mitu tundi.
- Alumises taskus on ruumi piknikutarvikute jaoks – taldrikud, söögiriistad, salvrätikud ja muud väikesed esemed. Veendu, et kõik esemed on puhtad ja korralikult elastsete rihmadega kinnitatud. Pese need pärast kasutamist ja pane tagasi oma kohale.
- Kasutage külge- ja esitaskuid väikeste esemete, näiteks vürtside, pudeliavajate, hügieenitoodete ja niiskete salvrätikute hoidmiseks.
- Kotil on reguleeritav õlarihm, mis võimaldab mugavat kandmist. Raskema koti korral saab kasutada ka külgmisi käepidemeid.
- Tühjendage kott, pühkige sisemus niiske lapiga ja laske sellel enne hoiulepanekut täielikult kuivada. Võtke varustus välja, peske ja kuivatage see enne uuesti pakkimist.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutamist tühjendage kott toidujääkidest, vedelikest ja jääkottidest.
- Pühkige termokambri sisemust niiske lapiga ja õrna pesuvahendiga – ärge kasutage abrasiivseid ega klooripõhiseid aineid.
- Kui kott on rohkem määrdunud, võite selle sisemust õrnalt veega loputada, aga ärge kastke kotti täielikult vette.
- Kuivatage kott enne sulgemist alati hoolikalt – niiske koti hoidmine võib põhjustada hallituse või ebameeldivate lõhnade teket.
- Piknikutarvikuid (taldrikud, söögiriistad, riidest salvrätikud) tuleks pesta käsitsi või nõudepesumasinas – vastavalt tootja soovitudele.
- Hoidke kotti kuivas ja õhulises kohas – eemal soojustallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Ärge peske kotti masinas ega trummelkuivatage – see võib kahjustada soojustisolatsiooni ja veekindlat kihti.
- Kontrollige regulaarselt tõmblukude, õmbluste ja rihmade seisukorda – vajadusel parandage kõik kahjustused, et tagada koti pikaealisus.
- metalldetailide kaitsmine korrosioonivastase vahendiga.

TEHNILISED ANDMED

- Termiline - hoiab toitu pikka aega soojas
- Ideaalne suveks ja talveks
- Lukuga suletud
- Ideaalne toidu transportimiseks madalal või kõrgel temperatuuril
- Paks isoleeriv kiht
- Klapp üksikute toodete väljavõtmiseks
- Tugev, reguleeritav õlarihm
- Piknikule, randa
- Koht söögiriistade, taldrikute, tasside jaoks
- Kõrgus: 33 cm
- Laius: 33 cm
- Sügavus: 24 cm
- Põhiosa sügavus: 17 cm
- Taldriku- ja söögiriistatasku sügavus: 7 cm
- Taldriku- ja söögiriistade tasku kõrgus: 25 cm

OHUTUSJUHISED

- Ärge hoidke kotis kuuma toitu – kott on loodud jaheda temperatuuri hoidmiseks ja võib kuumuse tõttu kahjustuda.
- Enne kasutamist veenduge, et kõik seadmed (söögiriistad, taldrikud) on puhtad ja kahjustusteta.
- Ärge jätke kergesti riknevaid toiduaineid pikaks ajaks kotti – kott aeglustab temperatuuri tõusu, kuid ei asenda külmkapis hoidmist.
- Välti koti ülekoormamist – maksimaalne mahutavus ja koormus varieeruvad mudeliti; liiga palju toodet võib kahjustada lukuga tõmblukke, rihmasid või õmblusi.
- Hoidke teravaid tööriistu (nt noad) ohutult, eelistatavalt eraldi karbis – see hoiab ära materjali juhuslikud löiked või rebenemise.
- Hoidke kotti eemal tulest, radiaatoritest ja tugevast kuumusest – materjal võib sulada või süttida.
- Toode ei ole manguasi – ärge jätke lapsi kotti ja selle sisu kasutades järelevalveta.
- Kui märkate kahjustusi (nt isolatsiooni hõõrdumist, rebenenud rihmasid), lõpetage koti kasutamine kuni selle parandamiseni.

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.



Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

OPIS

Torba za piknik je odlična za poletne izlete na morje, v gore in piknik v mestnem parku. Pijače, sadje, prigrizke in druga živila ohranjajo topla dlje časa. Ta moderna in funkcionalna torba vam bo omogočila, da uživate v svoji najljubši hrani kjer koli, ne da bi morali iskati restavracijo.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

KAKO UPORABLJATI

- Odprite glavni predal vrečke, obložen s plastjo toplotne izolacije. Vanj položite ohlajeno hrano in pijačo – po možnosti prej v hladilnik ali z dodatkom hladilnih vložkov. Zahvaljujoč toplotni izolaciji bodo izdelki ostali hladni več ur.
- Spodnji žep ima prostor za piknik pripomočke – krožnike, jedilni pribor, prtičke in druge manjše predmete. Prepričajte se, da so vsi predmeti čisti in pravilno pritrjeni z elastičnimi trakovi. Po uporabi jih operite in pospravite nazaj na svoje mesto.
- Stranske in sprednje žepke uporabite za shranjevanje manjših predmetov, kot so začimbe, odpiralci za steklenice, higienski izdelki in vlažni robčki.
- Torba ima nastavljen naramni trak, ki omogoča udobno nošenje. Če je torba težja, lahko uporabite tudi stranske ročaje.
- Izpraznite vrečko, notranjost obrišite z vlažno krpo in jo pustite odprto, da se popolnoma posuši, preden jo pospravite. Preden ponovno zapakirate, odstranite opremo, jo operite in posušite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi vrečko izpraznite, odstranite ostanke hrane, tekočine in ledene obkladke.
- Notranjost termokomore obrišite z vlažno krpo in blagim detergentom – ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali sredstev na osnovi klora.
- Če je vrečka bolj umazana, lahko notranjost nežno sperete z vodo, vendar vrečke ne potopite v vodo v celoti.
- Preden vrečko zaprete, jo vedno temeljito posušite – shranjevanje vlažne vrečke lahko povzroči nastanek plesni ali neprijetnih vonjav.
- Pribor za piknik (krožnike, jedilni pribor, prtičke) je treba prati ročno ali v pomivalnem stroju – v skladu s priporočili proizvajalca.
- Vrečko shranjujte na suhem in zračnem mestu – stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.
- Torbe ne perite v pralnem stroju ali sušite v sušilnem stroju – to lahko poškoduje toplotnoizolacijsko in vodoodporno plast.
- Redno preverjajte stanje zadrž, šivov in trakov – po potrebi popravite morebitne poškodbe, da zagotovite dolgo življenjsko dobo vaše torbe.
- zaščita kovinskih delov s sredstvom proti koroziji.

TEHNIČNI PODATKI

- Termo - ohranja hrano toplo dlje časa
- Idealno za poletje in zimo
- Zaprto z zadrgo
- Idealno za prevoz hrane pri nizkih ali visokih temperaturah
- Debela izolacijska plast
- Loputa za izvlečenje posameznih izdelkov
- Močan, nastavljen naramni trak
- Na piknik, na plažo
- Prostor za jedilni pribor, krožnike, skodelice
- Višina: 33 cm
- Širina: 33 cm
- Globina: 24 cm
- Globina glavnega predala: 17 cm
- Globina žepa za krožnike in jedilni pribor: 7 cm
- Višina žepov za krožnike in jedilni pribor: 25 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- V vrečki ne shranjujte vroče hrane – vrečka je zasnovana tako, da ohranja hladno temperaturo in jo lahko visoka vročina poškoduje.
- Pred uporabo se prepričajte, da je vsa oprema (jedilni pribor, krožniki) čista in nepoškodovana.
- Pokvarljivih živil ne puščajte v vrečki predolgo časa – vrečka sicer upočasni dvig temperature, vendar ne nadomešča hlajenja.
- Izogibajte se preobremenitvi torbe – največja nosilnost in nosilnost se razlikujeta glede na model; preveč izdelka lahko poškoduje zadrge, trakove ali šive.
- Ostro orodje (npr. nože) shranjujte varno, po možnosti v ločenem etuiju – to bo preprečilo nenamerne ureznine ali trganje materiala.
- Vrečko hranite stran od ognja, radiatorjev in virov močne vročine – material se lahko stopi ali vname.
- Izdelek ni igrača – otrok ne puščajte brez nadzora med uporabo vrečke in njene vsebine.
- Če opazite kakršno koli poškodbo (npr. odrgnine na izolaciji, strgane trakove), prenehajte uporabljati torbo, dokler je ne popravite.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.



Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

CUR SÍOS

Tá an mála picnice foirfe do thurais samhraidh chuig an gcladach, na sléibhte agus picnic i bpáirc cathrach. Coinníonn sé deochanna, torthaí, sneaiceanna agus earraí bia eile te ar feadh i bhfad. Leis an mála nua-aimseartha agus feidhmiúil seo, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as do bhia is fearr leat in áit ar bith, gan bialann a lorg.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Oscail príomhurrann an mhála, atá líneáilte le sraith inslithe theirmigh. Cuir bia agus deochanna fuaraithe ann - más féidir iad a chur sa chuisneoir roimhe sin nó pacáistí fuaraithe a chur leis. A bhuíochas leis an insliú theirmigh, fanfaidh na táirgí íseal ar feadh roinnt uaireanta an chloig.
- Tá spás sa phóca bun do ghabhálaí picnice – plátaí, sceanra, naipcíní agus míreanna beaga eile. Cinntigh go bhfuil na hearraí uile glan agus daingnithe i gceart le strapáí leaisteacha. Nigh iad tar éis úsáide agus cuir ar ais ina n-áit iad.
- Bain úsáid as na pócaí taobh agus tosaigh chun míreanna beaga cosúil le spíosraí, osclóirí buidéal, táirgí sláinteachais agus wipes fluicha a stóráil.
- Tá strap ghualainn inchoigeartaithe ar an mála a fhágann go bhfuil sé compordach é a iompar. Is féidir leat na láimhseálacha taobh a úsáid freisin má tá an mála níos troime.
- Folmhaigh an mála, glan an taobh istigh le héadach tais agus fág ar oscailt é le triomú go hiomlán sula stóráiltear é. Bain an trealamh, nigh é agus triomaigh é sula n-athphacálann tú é.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Tar éis gach úsáide, folmhaigh an mála d'aon iarmhar bia, leachtanna agus pacáistí oighir.
- Cuimil taobh istigh den seomra teirmeach le héadach tais agus glantach éadrom – ná húsáid scríobaigh ná gníomhairí bunaithe ar chlóirín.
- Más salach an mála, is féidir leat an taobh istigh a shruthlú go réidh le huisce, ach ná bí ag cur an mála go hiomlán san uisce.
- Triomaigh an mála go maith i gcónaí sula ndúnann tú é – d'fhéadfadh múnla nó drochbholadh teacht chun cinn má stóráiltear mála tais.
- Ba chóir gabhálaí picnic (plátaí, sceanra, naipcíní éadaigh) a ní de láimh nó sa mhiasniteoir – de réir mholtaí an mhonaróra.
- Stóráil an mála in áit thirim, aerúil – amach ó fhoinsí teasa agus ó sholas díreach na gréine.
- Ná nigh do mhála sa mheaisín níos ná sa triomadóir – d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh don insliú teirmeach agus don chiseal uiscdhíonach.
- Seiceáil riocht na zipéir, na seams agus na strapáí go rialta – deisigh aon damáiste más gá chun fad saoil do mhála a chinntiú.
- páirteanna miotail a chosaint le gníomhaire frith-chreimeadh.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Teirmeach - coinníonn bia te ar feadh i bhfad
- Foirfe don samhradh agus don gheimhreadh
- Dúnta le zipper
- Foirfe chun bia a iompar ag teochtaí ísle nó arda
- Ciseal inslithe tiubh
- Flap chun táirgí aonair a tharraingt amach
- Strap ghualainn láidir, inchoigeartaithe
- Chuig an phicnic, chuig an trá
- Áit do sceanra, plátaí, cupáin
- Airde: 33cm
- Leithead: 33cm
- Doimhneacht: 24cm
- Doimhneacht an phríomhurrann: 17cm
- Doimhneacht phóca pláta agus sceanra: 7cm
- Airde póca pláta agus sceanra: 25cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Ná stóráil bia te sa mhála - tá an mála deartha chun teocht fhionnuar a choinneáil agus d'fhéadfadh teas ard damáiste a dhéanamh dó.
- Roimh úsáid, déan cinnte go bhfuil an trealamh go léir (sceanra, plátaí) glan agus saor ó dhamáiste.
- Ná fág earraí meatacha i mála ar feadh tréimhsí fada - moillíonn an mála an t-ardú teochta ach ní ionadach é ar chuisniú.
- Seachain ró-ualach a chur ar do mhála – athraíonn an cumas agus an t-ualach uasta de réir an mhúnla; is féidir le barraíocht táirge damáiste a dhéanamh do zipéir, do strapáí nó do shúim.
- Stóráil uirlisí géara (e.g. sceana) go sábháilte, i gcás ar leith más féidir - cuirfidh sé seo cosc ar ghearradh nó ar stróiceadh de thaisme ar an ábhar.
- Coinnigh an mála ar shiúl ó thine, radaítheoirí agus foinsí teasa láidre - d'fhéadfadh an t-ábhar leá nó tine a ghabháil.
- Ní bréagán é an táirge seo - ná fág leanaí gan aire agus iad ag úsáid an mhála agus a bhfuil ann.

- Má thugann tú faoi deara aon damáiste (e.g. scríobtha san insliú, strapáí stróicthe), scor d'úsáid an mhála go dtí go mbeidh sé deisithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

DESKRIZZJONI

Il-borża tal-pikniks hija perfetta għal vjaġġi tas-sajf hdejn il-baħar, fil-muntanji u għal pikniks f'park tal-belt. Iżżomm ix-xorb, il-frott, l-ikel ħafif u ikel iehor shun għal żmien twil. Din il-borża moderna u funzjonali tippermettilek tgawdi l-ikel favorit tiegħek kullimkien, mingħajr ma jkollok għalfejn tfittex restaurant.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF TUŻA

- Iftaħ il-kompartiment prinċipali tal-borża, miksi b'saff ta' insulazzjoni termali. Poġġi l-ikel u x-xorb imkessa fih - preferibbilment imqiegħed minn qabel fil-friġġ jew biż-żieda ta' pakketti tat-tkessi. Bis-saħħa tal-insulazzjoni termali, il-prodotti jibqgħu baxxi għal diversi sigħat.
- Il-but ta' taħt għandu spazju għal aċċessorji tal-pikniks – platti, pożati, srievet u oġġetti żgħar oħra. Kun żgur li l-oġġetti kollha huma nodfa u mwahħlin sew b'ċineġ elastici. Aħsilhom wara l-użu u erga' poġġihom f'posthom.
- Uża l-bwiet tal-ġenb u ta' quddiem biex taħzen oġġetti żgħar bħal hwawar, ftuħ tal-fliexken, prodotti tal-iġjene u wet wipes.
- Il-borża għandha ċinga ta' l-ispalla aġġustabbli li tippermetti garr komdu. Tista' wkoll tuża l-mankijiet tal-ġenb jekk il-borża tkun itqal.
- Vojta l-borża, imsaħ ġewwa b'carruta niedja u halliha miftuha biex tinxef kompletament qabel ma taħzinha. Nehhi t-tagħmir, aħslu u nixxfu qabel ma terġa' tippakkjah.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull użu, vojta l-borża minn kwalunkwe residwu tal-ikel, likwidi u pakketti tas-silġ.
- Imsaħ ġewwa l-kompartiment termali b'carruta niedja u detergent ħafif – tużax abrażivi jew aġenti bbażati fuq il-kloru.
- Jekk il-borża tkun aktar maħmuġa, tista' tlaħlaħ bil-mod in-naħa ta' ġewwa bl-ilma, imma m'għandekx tgħaddas il-borża kompletament fl-ilma.
- Dejjem nixxef il-borża sew qabel ma tagħlaqha – il-ħażna ta' borża niedja tista' tikkawża li tiżviluppa moffa jew irwejjah spjaċevoli.
- L-aċċessorji tal-pikniks (platti, pożati, srievet tad-drapp) għandhom jinħaslu bl-idejn jew fil-magna tal-ħasil tal-platti – skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur.
- Aħżen il-borża f'post niexef u mimli bl-arja – 'il bogħod minn sorsi ta' shana u dawl tax-xemx dirett.
- Tahsilx il-borża tiegħek fil-magna tal-ħasil jew tnixxifha bit-tumble dryer – dan jista' jagħmel ħsara lill-insulazzjoni termali u lis-saff li ma jgħaddix ilma minnu.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni taż-żippijiet, il-ħjatat u ċ-ċineġ – issewwi kwalunkwe ħsara jekk meħtieġ biex tiżgura l-longevità tal-borża tiegħek.
- il-protezzjoni tal-partijiet tal-metall b'aġent kontra l-korrużjoni.

DEJTA TEKNIKA

- Termali - iżomm l-ikel shun għal żmien twil
- Perfett għas-sajf u x-xitwa
- Maġhluq biż-żipp
- Perfett għat-trasport tal-ikel f'temperaturi baxxi jew għoljin
- Saff iżolanti oħxon
- Flap biex tingibed 'il barra prodotti individwali
- Ċinga ta' l-ispalla b'saħħitha u aġġustabbli
- Għall-piknik, għall-bajja
- Post għal pożati, platti, tazzi
- Għoli: 33 cm
- Wisa': 33 cm
- Fond: 24 cm
- Fond tal-kompartiment prinċipali: 17cm
- Fond tal-but tal-platti u l-pożati: 7 cm
- Għoli tal-but tal-platt u l-pożati: 25 cm

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Taħzinx ikel shun fil-borża - il-borża hija ddisinjata biex iżżomm temperatura friska u tista' ssirilha l-ħsara minn shana għolja.
- Qabel l-użu, kun żgur li t-tagħmir kollu (pożati, platti) ikun nadif u hieles minn ħsara.
- Thallix oġġetti li jithassru malajr f'borża għal perjodi twal ta' żmien - il-borża tnaqqas iż-żieda fit-temperatura iżda mhijiex sostitut għar-refriġerazzjoni.
- Evita li timla żżejjed il-borża tiegħek – il-kapaċità u t-tagħbija massima jvarjaw skont il-mudell; wisq prodott jista' jagħmel ħsara liż-żippijiet, liċ-ċineġ jew lill-ħjatat.
- Aħżen għodda li taqta' (eż. skieken) b'mod sigur, preferibbilment f'kaxxa separata - dan jipprevjeni qatgħat aċċidentali jew tiċrit tal-materjal.
- Żomm il-borża 'l bogħod minn nrien, radjaturi u sorsi ta' shana intensa - il-materjal jista' jdub jew jiehu n-nar.

- Il-prodott mhuwiex ġugarell - thallix lit-tfal waħedhom meta tuża l-borża u l-kontenut tagħha.
- Jekk tinnotta xi ħsara (eż. brix fl-insulazzjoni, ċineġ imqattgħin), waqqaf l-użu tal-borża sakemm tisewwa.



SUĖĖERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĖESTJONI TAL-IMBALLAĖĖ UŻAT

L-imballaĖĖ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaĖĖ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaĖĖ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiġali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

OPIS

Torba za piknik savršena je za ljetne izlete na more, u planine i piknik u gradskom parku. Pića, voće, grickalice i ostale namirnice dugo ostaju topli. Ova moderna i funkcionalna torba omogućit će vam da uživate u svojoj omiljenoj hrani bilo gdje, bez potrebe za traženjem restorana.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO KORISTITI

- Otvorite glavni odjeljak vrećice, obložen slojem toplinske izolacije. U njega stavite ohlađenu hranu i piće - po mogućnosti prethodno stavljenu u hladnjak ili uz dodatak rashladnih vrećica. Zahvaljujući toplinskoj izolaciji, proizvodi će ostati hladni nekoliko sati.
- Donji džep ima mjesta za pribor za piknik - tanjure, pribor za jelo, salvete i ostale sitne predmete. Provjerite jesu li svi predmeti čisti i pravilno pričvršćeni elastičnim trakama. Operite ih nakon upotrebe i vratite na mjesto.
- Bočne i prednje džepove koristite za pohranu sitnica poput začina, otvarača za boce, higijenskih proizvoda i vlažnih maramica.
- Torba ima podesivi remen za rame koji omogućuje udobno nošenje. Također možete koristiti bočne ručke ako je torba teža.
- Ispraznite vrećicu, obrišite unutrašnjost vlažnom krpom i ostavite je otvorenu da se potpuno osuši prije nego što je spremite. Izvadite opremu, operite je i osušite prije nego što je ponovno zapakirate.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe, ispraznite vrećicu od ostataka hrane, tekućina i ledenih obloga.
- Obrišite unutrašnjost termalne komore vlažnom krpom i blagim deterdžentom – nemojte koristiti abrazivna sredstva ili sredstva na bazi klora.
- Ako je vrećica jače zaprljana, možete je nježno isprati vodom iznutra, ali nemojte vrećicu potpuno uroniti u vodu.
- Uvijek dobro osušite vrećicu prije zatvaranja – pohranjivanje vlažne vrećice može uzrokovati pojavu plijesni ili neugodnih mirisa.
- Pribor za piknik (tanjuri, pribor za jelo, platnene salvete) treba prati ručno ili u perilici posuđa - prema preporukama proizvođača.
- Vrećicu čuvajte na suhom i prozračnom mjestu - dalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.
- Nemojte prati torbu u perilici rublja ili sušiti u sušilici rublja – to može oštetiti toplinsku izolaciju i vodootporni sloj.
- Redovito provjeravajte stanje patentnih zatvarača, šavova i remena – po potrebi popravite sva oštećenja kako biste osigurali dugotrajnost svoje torbe.
- zaštita metalnih dijelova sredstvom protiv korozije.

TEHNIČKI PODACI

- Termalno - dugo održava hranu toplom
- Idealno za ljeto i zimu
- Zatvoreno patentnim zatvaračem
- Idealno za transport hrane na niskim ili visokim temperaturama
- Debeli izolacijski sloj
- Preklop za izvlačenje pojedinačnih proizvoda
- Snažan, podesiv remen za rame
- Na piknik, na plažu
- Mjesto za pribor za jelo, tanjure, šalice
- Visina: 33 cm
- Širina: 33 cm
- Dubina: 24 cm
- Dubina glavnog odjeljka: 17 cm
- Dubina džepa za tanjure i pribor za jelo: 7 cm
- Visina džepova za tanjure i pribor za jelo: 25 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Ne pohranjujte vruću hranu u vrećici - vrećica je dizajnirana za održavanje hladne temperature i može se oštetiti zbog visoke temperature.
- Prije upotrebe provjerite je li sav pribor (pribor za jelo, tanjuri) čist i neoštećen.
- Ne ostavljajte kvarljivu hranu u vrećici dulje vrijeme - vrećica usporava porast temperature, ali nije zamjena za hlađenje.
- Izbjegavajte prepunjavanje torbe – maksimalni kapacitet i opterećenje variraju ovisno o modelu; previše proizvoda može oštetiti patentne zatvarače, remene ili šavove.
- Oštre alate (npr. noževe) pohranite na sigurno mjesto, po mogućnosti u zasebnoj kutiji - to će spriječiti slučajne posjekotine ili kidanje materijala.
- Držite vrećicu dalje od vatre, radijatora i izvora jake topline - materijal se može rastopiti ili zapaliti.
- Proizvod nije igračka - ne ostavljajte djecu bez nadzora dok koriste vrećicu i njezin sadržaj.
- Ako primijetite bilo kakva oštećenja (npr. ogrebotine na izolaciji, poderane trake), prekinite korištenje torbe dok se ne popravi.



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Сумка для пикника идеально подходит для летних поездок на море, в горы и пикника в городском парке. Она сохраняет напитки, фрукты, закуски и другие продукты питания теплыми в течение длительного времени. Эта современная и функциональная сумка позволит вам наслаждаться любимой едой в любом месте, без необходимости искать ресторан.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Откройте основное отделение сумки, выстланное слоем термоизоляции. Положите в него охлажденные продукты и напитки — желательно предварительно поместив их в холодильник или добавив охлаждающие пакеты. Благодаря термоизоляции продукты сохраняют низкую температуру в течение нескольких часов.
- В нижнем кармане есть место для пикниковых принадлежностей — тарелок, столовых приборов, салфеток и других мелких предметов. Убедитесь, что все предметы чистые и надежно закреплены эластичными ремнями. Мойте их после использования и кладите обратно на место.
- Используйте боковые и передние карманы для хранения мелких предметов, таких как специи, открывалки для бутылок, средства гигиены и влажные салфетки.
- Сумка имеет регулируемый плечевой ремень, что обеспечивает комфортную переноску. Вы также можете использовать боковые ручки, если сумка тяжелее.
- Опорожните сумку, протрите внутреннюю часть влажной тканью и оставьте ее открытой для полного высыхания перед тем, как убрать ее на хранение. Выньте оборудование, вымойте его и высушите перед повторной упаковкой.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования опорожняйте сумку от остатков пищи, жидкостей и пакетов со льдом.
- Протирайте внутреннюю часть термокамеры влажной тканью и мягким моющим средством — не используйте абразивные или хлорсодержащие средства.
- Если сумка сильно загрязнена, можно осторожно промыть ее внутреннюю часть водой, но не погружайте сумку полностью в воду.
- Всегда тщательно высушивайте сумку перед тем, как закрыть ее. Хранение влажной сумки может привести к появлению плесени или неприятного запаха.
- Пикниковые принадлежности (тарелки, столовые приборы, тканевые салфетки) следует мыть вручную или в посудомоечной машине — в соответствии с рекомендациями производителя.
- Храните сумку в сухом, проветриваемом месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Не стирайте сумку в стиральной машине и не сушите ее в сушильной машине — это может повредить теплоизоляцию и водонепроницаемый слой.
- Регулярно проверяйте состояние молний, швов и ремней — при необходимости устраняйте любые повреждения, чтобы обеспечить долговечность вашей сумки.
- защита металлических деталей антикоррозионным средством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Термосохраняет пищу теплой в течение длительного времени.
- Идеально подходит для лета и зимы.
- Закрывается на молнию.
- Идеально подходит для перевозки продуктов питания при низких и высоких температурах.
- Толстый изоляционный слой
- Клапан для извлечения отдельных продуктов
- Прочный, регулируемый плечевой ремень
- На пикник, на пляж
- Место для столовых приборов, тарелок, чашек
- Высота: 33см
- Ширина: 33см
- Глубина: 24см
- Глубина основного отделения: 17 см.
- Глубина кармана для тарелок и столовых приборов: 7 см
- Высота кармана для тарелок и столовых приборов: 25 см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не храните в пакете горячую пищу — пакет предназначен для поддержания прохладной температуры и может быть поврежден под воздействием высокой температуры.
- Перед использованием убедитесь, что все оборудование (столовые приборы, тарелки) чистое и не имеет повреждений.
- Не оставляйте скоропортящиеся продукты в пакете на длительное время — пакет замедляет повышение температуры, но не заменяет охлаждение.

- Избегайте перегрузки сумки — максимальная вместимость и нагрузка зависят от модели; слишком большое количество продукта может повредить молнии, ремни или швы.
- Храните острые инструменты (например, ножи) в безопасном месте, желательно в отдельном футляре — это предотвратит случайные порезы или разрывы материала.
- Держите сумку вдали от огня, радиаторов отопления и источников сильного тепла — материал может расплавиться или загореться.
- Изделие не является игрушкой — не оставляйте детей без присмотра при использовании сумки и ее содержимого.
- Если вы заметили какие-либо повреждения (например, потертости изоляции, порванные ремни), прекратите использование сумки до тех пор, пока она не будет отремонтирована.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.